

Journée énergie solidaire Des élèves relèvent le défi



Lire article en page 7

Lancéennes et Lancéens, on vous raconte des histoires!

((thé â tre o re i)) e

Les 4 vendredis de l'Oreille
 A la Cave du Centre Marignac
 Av. Eugène-Lance 28, 1212 Grand-Lancy

Les vendredis 7, 14, 21 et 28 mai 2010, à 19h.00

LECTURE DE PIÈCES

RADIOPHONIQUES

d'une durée d'env. 45

(entrée libre, chapeau à la sortie)



Venez vous asseoir à l'heure de l'opéra vous laissez gagner par une douce nonchalance

Nous vous lirons 2 pièces chaque vendredi comme on les entend à la radio, drôles, à suspense, bizarres...

dès 18h.15, on peut prendre l'opéra

Les lectures commencent à 19h.00 précises

Vendredi 7 mai à 19h.00

CE COCHON DE MORIN

pièce adaptée du conte de Guy de Maupassant

LES JARRETTES

pièce de Pierre Bassoil

Vendredi 14 mai à 19h.00

ADAM, EVE ET LE 3^e SEXE

pièce adaptée de Boris Vian

MAUDITE MAISON

pièce adaptée de la nouvelle d'Emile Gaboriau

Vendredi 21 mai à 19h.00

L'INSPECTEUR NOËL EST UN REPOU

Surtout policière de Pierre Bassoil

MONSIEUR BADIN

pièce de Georges Courteline, jouée sur place.

Vendredi 28 mai à 19h.00

FATALE ÉPIQUE AU NIJINSKI

pièce policière de Marco Polo

ELSA LA FUTEË

pièce adaptée du conte de Grimm

- Régie son et arrangements sonores: Pierre Bassoil
- Adaptation des nouvelles et pièces de Maupassant, Gaboriau, Courteline et Vian: Marco Polo et Pierre Bassoil
- Lecteurs: Aurélie Rioné, Barbara Offredo, Bernard Bahten, Carlo Roussogger, Danièle De la Huz, Gilbert Compaigne, Gilbert Rigotti, Gilbert Zangaffnen, Jacqueline Nicolas, Jean-Claude Humbert, Marco Polo, Nicolas Levat, Pierre Bassoil, Simone Petremand, Vivian Augstberger, Yann Muller.

Pour écouter ou télécharger nos pièces

visitez notre site: www.theatroraille.ch

Sommaire

■ Culture	2
■ Parents&Enfants	6
■ Vie associative	10
■ Mairie-Infos	16
■ Sports&Loisirs	23
■ Mémento	28

Kermesse du Muguet



Sonia Grimm (photo) à la Kermesse du Muguet? Non, vous n'avez pas rêvé! Elle sera bel et bien de la partie tout comme Tommy la Guitare et les Tee-Nah-Nah Stompers pour ne citer qu'eux. Rendez-vous les 30 avril, 1^{er} et 2 mai au Petit-Lancy! Page 13.

Unihockey



Des élèves de l'École de Tivoli ont brillé lors de la 4^e édition des "Rivella Games", un tournoi scolaire de unihockey. Page 25.

Quoi de neuf à Lancy?



Comme chaque mois, retrouvez dans les pages *Mairie-Infos* des articles et des dossiers de fond sur des thématiques actuelles qui vous concernent. Au sommaire de ce numéro: le développement durable, l'aide à l'insertion professionnelle des jeunes, le Stade des Fraisières, les portes ouvertes de la Maison de la Sécurité et le chantier du tram, entre autres.

Groupe culturel de Lancy



Prochains concerts

Concert symphonique

Dimanche 18 avril 2010 | 17h.00
Eglise Notre-Dame-des-Grâces, Grand-Lancy (5, av. des Communes-Réunies).

Concert Symphonique Orchestre Saint-Pierre-Fusterie, directeur Antoine Marguier.

Soliste: Dimitry Rasul-Kareyev, clarinette.

Schumann: Symphonie n° 1 "Le printemps"; Spohr: Concerto pour clarinette; Mozart: Ouverture de l'opéra "Der Spieltheaterdirektor".

Concert vocal

Samedi 24 avril 2010 | 20h.00

Eglise de la Sainte-Trinité, Grand-Lancy (2, avenue Eugène-Lance).
Concert vocal Ad Limina-Ensemble vocal féminin.

Récital de guitare



Dimanche 25 avril 2010 | 18h.00

Eglise de la Sainte-Trinité, Grand-Lancy (2, avenue Eugène-Lance).
Récital Carte blanche à Dago-berto Linhares, guitariste.
Oeuvres de Llobet, Savio, Walton, Piazzola.

Concert et création musicale

Dimanche 2 mai 2010 | 18h.00

Eglise Notre-Dame-des-Grâces, Grand-Lancy (5, av. des Communes-Réunies).

Concert et Création Musicale
Nouvel Orchestre de Genève et Chœur Gaudia.

Soliste: Yara Beilinson, chant; Eulogio "Mambi" Arguileles Puey, tambours bata.

Direction Michel Dumonthay.
Bach: Motet BWV 230, Poulenc: "Un soir de neige"; en création suisse "Misa espiritista" du compositeur genevois Robert Clerc.

Renseignements: 022 757 15 63
E-mail: groupeculturel.lancy@bluewin.ch
Michel Bovey

Concert de printemps de la Musique de Lancy



La Musique de Lancy vous donne rendez-vous le samedi 8 mai 2010 à 20h.30, à la Salle Communale du Grand-Lancy, pour son Concert de printemps. Venez nombreux!

"La Cour des Contes" 2010

Du vendredi 30 avril au dimanche 9 mai, le festival "La Cour des Contes" s'installe à Plan-les-Ouates pour une 15^e édition riche en émotions. Contes pour tout-petits, humoristiques, libertins, urbains, chansons, voyages initiatiques et tranches de vies rythment le programme de ces 10 jours dédiés à l'art de la parole.

Cette année, "La Cour des Contes" joue la carte de la proximité. En effet, de nombreux artistes suisses participent au Festival: Philippe Campiche, avec sa dernière dose d'Oz, Pierre Rosat, chroniqueur du quotidien, les quatre musiciens luso-annois de *Chansons en chœur*, Michel Bühler, Sarcloret et Gaspard Glaus ou le retour des trois cloches, Citlali Chiesa, Catherine Gaillard, Alix Noble-Burmand et Gaëtan, star de la chanson enfantine. Mais "La Cour des Contes" c'est aussi l'occasion de découvrir des artistes d'autres pays et de retrouver avec plaisir des "grands du conte".

Le Festival s'inscrit dans les espaces culturels de la commune et s'invite en d'autres lieux pour les faire découvrir au public local. Ainsi, la Distillerie de Saconnex-d'Arve devient partenaire et les coopératives d'habitations Mill'o et Habicom réitèrent leur accueil chaleureux. La salle communale ouvre ses portes pour le premier spectacle, occasion de la redécouvrir après sa transformation, et La Julienne avec son espace de vie et de rencontre, son jardin, s'affirme comme le centre de l'événement. "La Cour des Contes" s'exporte également en Ville de Genève, au Chat Noir et aux Bains des Pâquis, deux lieux singuliers pour goûter au conte autrement.

Le conte, réputation culturelle

de Plan-les-Ouates depuis de nombreuses années, vous invite à venir le vivre sur place, en vous imprégnant de l'atmosphère qu'il dégage, de toute cette sensibilité des mots propice aux voyages, au rêve, aux rires ou sourires.

Programme et billetterie sur www.plan-les-ouates.ch/contes
Renseignements auprès du service culturel de Plan-les-Ouates au 022 884 64 60 ou culture@plan-les-ouates.ch

Plan-les-Ouates

festival
la cour
des contes

du 30 avril au 9 mai 2010

MAIRIE DE PLAN-LES-OUATES, RTE DES CHEVALIERS-DE-MALTE 3
SERVICE CULTUREL MIGROS, RUE DU PRINCE 7
WWW.PLAN-LES-OUATES.CH/CULTURE - T +41 22 884 64 60

Logos: Noir, Migros, PAXOS, etc.

GIMA MAISON
RESTAURANT & BAR à Vins

13, Av. du Petit-Lancy - 1213 Petit-Lancy
Tél.: +41(0)22 793 87 80
Lundi au Vendredi: 10h30 - 22h00

Luxuriances et sacre du printemps

Pour célébrer le retour du printemps, la galerie de la Ferme de la Chapelle se pare de fleurs, fil conducteur qui relie les cinq artistes invités pour cette exposition, intitulée "Luxuriances". A voir du 14 avril au 16 mai.

Dans ses grandes toiles peintes à l'huile, **Ladina Gaudenz** interroge le spectateur sur sa perception de la réalité, présentant ses sujets sur un aplat de ciel bleu ou sur la surface immobile d'un plan d'eau reflétant un azur parsemé de nuages. La surface devient une membrane invisible séparant deux univers, céleste ou aquatique, sur laquelle des fleurs amples sont posées, presque en équilibre au milieu de nulle part. Coquelicots accrochés au ciel ou improbables nénuphars sortant de l'autre côté du miroir, la fleur est, pour l'artiste, un artifice à l'essence toute picturale, intensifiée par une esthétique ostentatoire et surréaliste.

Incarnées dans une matière onctueuse et généreuse, les œuvres sur papier marouflé de **Dominique Kunzli Leclerc** utilisent diverses techniques pour restituer l'ambiance humide et sensuelle des sous-bois. Couleurs chatoyantes et rendus veloutés se fondent entre eux en d'innombrables et subtiles variations que vient interrompre, ici et là, l'ombre d'une empreinte végétale. L'irruption de ces formes issues de la réalité et leur répétition aléatoire créent le lien entre matière picturale et image du monde, entre imaginaire et vision sensible, entre immatérielle et structure.

Puissantes par leurs dimensions et par le métal dont elles sont faites, les sculptures de **Nicolas Pahlisch** doivent leur légèreté visuelle à leurs silhouettes, dessinées par une ligne ininterrompue. Fleurs géantes livrées au vent comme d'étranges

éoliennes ou fèves énormes débarquées d'un autre monde, ces œuvres retranscrivent l'admiration de l'artiste pour la nature et magnifient la poésie véhiculée par le brin d'herbe.

C'est aussi dans la nature que **Marcel Maeder** puise la matière première pour ses prairies artificielles. Il collecte des fleurs, qu'il photocopie et découpe une à une, avant de les coller sur de petites tiges métalliques qu'il piquera enfin sur une surface en polystyrène. Ces dizaines de milliers de petites fleurs recouvrent des murs entiers, tels les parterres aux mille-fleurs des tentures médiévales. Extrapolée de son contexte et reproduite mécaniquement sur un matériau artificiel, la fleur se transforme en pixel d'une image abstraite et mouvante, dans laquelle le regard se promène et se perd. La notion de temporalité est également présente à travers l'illusion de pérenniser la fragilité d'un fleur dans sa reproduction artificielle, elle-même tout aussi sujette à la finitude.

Telle une collectionneuse de l'éphémère, **Mathilde Tinturier** construit ses installations en fonction du lieu qu'elle est invitée à investir, à partir de toutes sortes de végétaux et papiers découpés. Brindilles, ombellifères et autres feuilles de ginkgo se transforment en lustres, en fragiles mobiles et autres étranges excroissances, dont l'artiste est l'artificière et qui envahissent l'espace de la galerie. Sortis de leur environnement d'origine et réordonnés selon un imaginaire féérique, ces végétaux deviennent de précieux reliquats qui révèlent l'exubérance de formes échappant souvent au regard dans la nature.

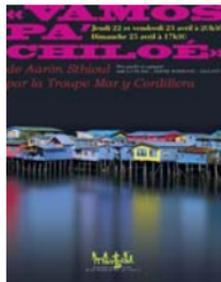
 Nicole Kunz



Les rendez-vous à la Ferme:

- > Visite commentée en présence des artistes: jeudi 15 avril à 20h.00
- > Conférence de Florence Poudru, prof. d'histoire de la danse à Lyon 2, sur le Sacre du Printemps: mardi 21 avril à 20h.00
- > Concert de Jacques Pellarin Trio, world-jazz: vendredi 30 avril à 20h.00
- > Brunch en présence des artistes: dimanche 2 mai dès 11h.00
- > Soirée contes avec Claire Parma: mardi 11 mai à 20h.00

Spectacles à la Salle La Plage



Jeu 22 et vendredi 23 avril à 20h.30 - Dimanche 25 avril à 17h.30

"Vamos pa' Chil'o" de Aarón Stihouli, par la Troupe Mar y Cordillera
Pièce parlée en espagnol
Plus de détails dans "Le Lancéon"
n°254 de mars 2010
Prix: Adultes: 12.-; Réductions: 10.-

Du 5 au 16 mai à 20h.30

Relâche les lundis et samedis
Les dimanches à 17h.00

"Old Saybrook" de Woody Allen par La Troupe Ment
Personnages fictifs ou réels? On le sait bien, l'apparence est trompeuse. Souvent. Et on s'y laisse prendre... encore et toujours... non?... «L'habit ne fait pas le moine» pourrait être l'une des devises de "Old Saybrook". Des couples naviguent dans les eaux

troubles des relations adultères, avec les secrets et les mensonges de leurs infidélités respectives.

Arrive le grain de sable et c'est alors l'effondrement soudain de tout un système dont les rouages fonctionnaient à merveille

Vu sous cet angle, ceci paraît bien sérieux, voire dramatique.

Mais dans Old Saybrook, les situations et événements maladroits se succèdent de façon cocasse, Jusqu'au coup de théâtre... l'existence-même des personnages est remise en cause...

Un texte aux différents niveaux de réalité qui nous emmène dans l'univers mystérieux du rêve et de l'imaginaire.

Avec: Matel Agarici, Evelyne Garcia,

Anne Landolt-Chebodaeff, Dejan Nikolic, Joelle Rageth, Franck Tarare, Frédéric Ulmer
Musicien: Filippo Cattafi



Salle La Plage – Ferme Marignac
28 av. Eugène-lance – 1212 Gd-Lancy
Rens. et réservations: 022 794 55 33

La chronique de la Bibliothèque municipale de Lancy

Prêts à faire de la gymnastique avec vos yeux? Des nouveaux titres de mangas dans leur sens de lecture original!

Isabelle Andrey



Manga
Fairy tail: série / Hiro Mashima
Pika, 2009

Le rêve de Lucy devient réalité le jour où elle rejoint la célèbre guilda de magiciens "Fairy Tail". Elle y fera la rencontre de Natsu, un garçon drôle et bagarreur ainsi que de Happy, un chat qui parle. Cette guilda est à l'origine de nombreux exploits, mais surtout de nombreuses catastrophes... Manga d'action et d'aventure (shonen manga) de dix volumes.



Manga
Lovely complex: série / Aya Nakahara
Delcourt, 2008

Risa Koizumi est une fille plus grande que la moyenne, tandis que Atsushi Ootani est un garçon de petit gabarit. Tous les deux sont complexés par leur taille et leurs camarades ne se

privent pas de les asticoter en les comparant à un duo d'humoristes qui ont les mêmes caractéristiques. Risa et Atsushi ont peur de ne jamais trouver l'amour. Ils décident alors de prendre les choses en main et de s'entraider mutuellement dans leur quête... Manga sentimental (shojo manga) plein d'humour de quinze volumes.



Manga
Vampire knight: série / Matsuri Hino
Panini manga, 2007

Le collège Cross, est un collège pas comme les autres. Il est divisé en deux classes: la Day class (classe de jour) composée d'étudiants humains et la Night class (classe de nuit) composée d'étudiants vampires. Yuki et Zero sont chargés de veiller à ce que la cohabitation entre les élèves se passe pour le mieux. Yuki rêve d'un monde où les deux espèces pourront

vivre en harmonie. Une conviction dictée aussi par les sentiments qu'elle éprouve pour Kaname, le vampire qui lui a sauvé la vie... Manga sentimental (shojo manga) de dix volumes.



Manga
One piece: série / Eiichiro Oda
Glénat, 2008

Luffy, un garçon espionne, rêve de devenir le roi des pirates en trouvant le "One Piece", un fabuleux trésor. Un jour par mégarde, il a avalé un fruit démoniaque et, depuis, son corps est devenu élastique et peut se contorsionner à volonté. Le problème, c'est qu'il a perdu la faculté de nager... Une sacrée épine dans le pied pour un pirate! Heureusement, ses amis sont là pour l'aider. Manga d'action et d'aventure (shonen manga). Une vingtaine de volumes sont disponibles à la bibliothèque.

Bibliothèque Municipale de Lancy

70, route du Pont-Butin
1213 Petit-Lancy
Tél 022 792 82 23
www.lancy.ch

Mardi	de 15h.00 à 20h.00
Mercredi	de 10h.00 à 12h.00 et de 15h.00 à 18h.00
Jeudi	de 15h.00 à 20h.00
Vendredi	de 15h.00 à 20h.00
Samedi	de 10h.00 à 12h.00

Inscription gratuite

La bibliothèque est désormais accessible aux personnes handicapées.

Concours d'écriture de la Ville de Lancy

D'ici le 5 septembre 2010, délai de remise des textes pour le concours d'écriture de la Ville de Lancy, plusieurs semaines vont passer. Des semaines à se dire «si j'ai tout le temps», ou des semaines à cueillir toutes les bonnes raisons de prendre la plume... Pour ceux-là, mais pour les autres aussi, voici le règlement du concours et la feuille d'inscription pour y participer...



Règlement du Concours d'écriture 2010

Le concours est ouvert à toute personne domiciliée, étudiant ou travaillant à Lancy, ainsi qu'aux personnes inscrites à la Bibliothèque de Lancy ou dans des sociétés communales.

Il couvre cinq catégories d'âge: **1.** nés en 2002 et 2003; **2.** nés en 1999, 2000 ou 2001; **3.** nés en 1996, 1997 ou 1998; **4.** nés en 1993, 1994 ou 1995; **5.** nés en 1992 ou antérieurement.

L'œuvre doit être inédite et écrite en français. Elle ne doit pas dépasser trois pages ou 9'000 signes. Les textes seront signés d'un pseudonyme et complétés par la catégorie d'âge de l'auteur, mais sans mention de son nom. Le pseu-

donyme doit figurer en haut de chaque écrit ainsi que sur une enveloppe fermée dans laquelle le formulaire ci-joint aura été glissé. Les textes qui ne rempliront pas ces conditions seront refusés.

Chaque texte, accompagné du formulaire d'inscription dûment complété, sera envoyé au Service culturel de Lancy, 41 rte du Grand-Lancy, 1212 Grand-Lancy au plus tard le 5 septembre 2010. Les textes collectifs sont acceptés, pour autant que chaque texte soit identifiable. Ils feront l'objet, le cas échéant, d'un prix spécial.

Il ne sera accepté qu'un seul texte par participant.

Pour une question d'édition, seuls les écrits présentés sur format A4 vertical, avec une marge à gauche et à droite de 3cm, écrits à l'encre noire seront pris en considération.

Le jury délibère à huis-clos. Il ne tient compte que de la valeur littéraire de l'œuvre. Ses décisions sont sans appel. Il se réserve le droit de ne pas distribuer tous les prix. Les originaux ne seront pas restitués aux auteurs.

Les prix seront décernés lors des Journées du livre, le samedi 6

novembre 2010 et les candidats sont invités à se rendre à la Salle Communale du petit-Lancy dès 11h. Les trois premiers de chaque catégorie, recevant un bon pour un livre d'un montant de:

1 ^{er} prix	2 ^{ème} prix	3 ^{ème} prix
nés en 2002 et 2003		
Fr. 40.-	Fr. 30.-	Fr. 20.-
nés de 1999 à 2001		
Fr. 50.-	Fr. 40.-	Fr. 30.-
nés de 1996 à 1998		
Fr. 60.-	Fr. 50.-	Fr. 40.-
nés de 1993 à 1995		

Fr. 100.-	Fr. 80.-	Fr. 60.-
dés 2002	dés 2001	dés 1999
Fr. 300.-	Fr. 200.-	Fr. 100.-

Inscriptions et renseignements au

Service culturel de la Ville de Lancy
41, rte du Grand-Lancy
1212 Grand-Lancy
022 706 15 33/34
ou www.lancy.ch

Bulletin d'inscription

Concours d'écriture Ville de Lancy 2010

Nom Prénom

Pseudonyme

Adresse privée

N° Tél

Catégorie

Titre de l'oeuvre

Comment avez-vous eu connaissance du concours?

Ludothèque de Lancy



Lancy joue

Au Yago Pool



De 4 ans à 99 ans – se joue à 2 ou par équipe Il s'agit d'un jeu de damier

à 9 trous qui se pose sur une table. Un joueur joue avec les billes jaunes, le second avec les rouges. On pointe avec son index; la bille de choc (bleue) est utilisée au départ pour propulser les autres billes. Celui qui parvient à placer ses 5 billes (ou 3 en diagonales) dans les trous gagne 1 point. Avant de démarrer la partie on définit le nombre de points à atteindre. Trois variantes sont proposées: easy, medium et professional.

Avi's de la Famille

Enfants: Initiation au billard
Parents: L'aspect de ce jeu est superbe et fait penser à un billard traditionnel, d'où le plaisir éprouvé

Au Tip-Top



Dès 6 ans et plus – se joue de 3 à 4 joueurs.

Au centre de la table se pose un plateau muni de 4 mains articulées de couleurs différentes, chaque joueur choisit sa couleur. Après avoir distribué 4 cartes par personne le jeu commence. Le premier prend une carte dans la pioche (cartes restantes) et vérifie s'il possède une paire de cartes semblables, si c'est le cas il tape sur sa main de couleur en criant "Tip-Top", aussitôt les autres doivent aussi frapper sur leur main. Le dernier à intervenir a perdu et donne une carte au gagnant. On peut aussi bluffier en faisant semblant de frapper sur la main en criant "Tip-Top", tous ceux qui ont été abusés doivent donner une carte au bluffeur. Le gagnant est celui qui a le plus de points..

Avi's de la Famille

Enfants: Action et réflexe, demande un peu de concentration
Parents: Très amusant, permet une gymnastique du cerveau.

Horaires: mardi, mercredi, jeudi de 15h.30 à 18h.30.
39, route du Gd-Lancy, Gd-Lancy
Téléphone: 022 794 73 27
www.ludothequelancy.ch

9ème Bourse aux jouets et vide-grenier au Petit-Lancy

L'Association mixCité organise sa 9^{ème} bourse aux jouets et vide-grenier le samedi 29 mai 2010 de 10h.00 à 16h.00 dans le square central de Clair-Matin au Petit-Lancy (derrière le tout nouveau Centre commercial Lancy-Centre). La fête n'aura lieu que par beau temps.

Pour se restaurer et se désaltérer, dès 11h.30, un stand de grillades, hot-dogs et pâtisseries, ainsi qu'une buvette seront à disposition des visiteurs.
Pour les enfants, il est prévu des jeux - animations et deux maillages; tout sera gratuit.
Les personnes qui désirent tenir un

stand à la bourse aux jouets ou au vide-grenier, peuvent s'inscrire au 079/585 84 55 jusqu'au 15 mai 2010; l'inscription est gratuite, attention places limitées.
Venez nombreux, il y aura des affaires à faire!

pour mixCité, Ionta-Garcia Marie-Christine

Inscriptions 2010-2011

Le Conservatoire Populaire de Musique, Danse, Théâtre vous invite à inscrire vos enfants

Grand-Lancy
Mercredi 28 avril 2010 de 9h.00 à 12h.00
Centre musical – Avenue des Com-munes-Réunies 63

Petit-Lancy
Lundi 3 mai 2010 de 15h.00 à 18h.30
Centre musical Petit-Lancy – Avenue Louis-Bertrand 5-7

Autres détails des lieux et dates d'inscriptions dans le dépliant remis à tous les élèves des écoles enfan-

tes et primaires du 19 au 23 avril 2010.
Consultez également les sites Internet des écoles de la Fédération: www.fegm.ch
www.cmuseg.ch
www.dalcroze.ch
www.cpm-ge.ch

Inscriptions année scolaire 2010-2011



Grand-Lancy

Pour les écoles de: > Palettes-Bachet > En Saury
Restaurant scolaire et/ou activités surveillées
Les inscriptions se déroulent sur un seul jour: **le mercredi 26 mai 2010**

de 9h.00 à 13h.00 et de 17h.00 à 19h.00 à la salle communale du Grand-Lancy (en face de la mairie)
Le bulletin d'inscription est disponible sur notre site internet
www.inscriptiongiap.ch

Petit-Lancy

Pour les écoles de: > Caroline et Morgines > Petit-Lancy et Cérésolo > Tivoli
Restaurant scolaire et/ou activités

surveillées
Les inscriptions se déroulent sur un seul jour: **le mercredi 26 mai 2010** de 9h.30 à 13h.30 et de 17h.00 à 19h.00 à la Salle communale du Petit-Lancy, avenue Louis-Bertrand (à côté de l'école du Pt-Lancy)

Le bulletin d'inscription est disponible sur notre site internet
www.inscriptiongiap.ch

Espace FamiliLACY

Joana Failla s'exprime à propos des rencontres FamiliLACY:

Depuis 2006, je suis animatrice des rencontres FamiliLACY. Cela a débuté par des rencontres mensuelles dans la salle Annelvee avec un responsable de pro juvénite Mme Christine Mégevend. Au vu du succès remporté, nous sommes passés à des rencontres hebdomadaires dans une plus grande salle, dans l'ancienne école du Petit-Lancy.

C'est avec un grand plaisir que j'accueille tous les mardis matin les familles d'accueil et les enfants dont elles ont la charge. J'anime ces matinées par un bricolage adapté aux enfants sur un thème choisi, avant de partager un café avec les familles d'accueil pendant que les enfants jouent librement avec les jeux proposés dans la salle.

Ces moments nous permettent d'échanger nos expériences. Et chacune – dont moi, peut repartir avec de nouvelles connaissances. Etant moi-même famille d'accueil depuis 2001, je peux également leur apporter mon expérience.

Depuis septembre 2009, Onex Famille est la structure de coordination des familles d'accueil du Petit-Lancy. Les rencontres sont donc préparées en collaboration avec Onex Famille, plus spécialement avec Nadia avec qui j'entretiens de très bonnes relations. Les familles d'accueil apprécient cet état de fait qui rend nos rencontres un peu plus «formelles» et où elles peuvent poser quelques questions qui touchent tant les enfants que leur travail en lui-même.

Travailler avec Onex Familles me permet de me former continuellement en tant qu'animatrice.

J'adore travailler avec les enfants, qui nous apprennent tous les jours quelque chose. J'aime également me consacrer aux recherches des activités que je leur propose et il est fantastique de voir comme les enfants s'en sont sortis bien avec ce que nous leur proposons. Je sais que c'est important d'avoir un lieu comme celui là, afin de se rendre compte que nous ne sommes pas les seules à ne pas être de parfaites familles d'accueil ou de parfaites mamans tout court!

Pour le futur des rencontres FamiliLACY, je souhaite que nous trouvions un autre lieu, accessibles avec les poussettes et, cerise sur le gâteau, avec un petit jardin, afin de pouvoir accueillir encore plus de nouvelles familles d'accueil de Lancy, voire même d'Onex et de Confignon!

Contact et renseignements
Onex-familles: T 022 870 10 80



Journée énergie solidaire à En Sauvay



Les élèves de l'École en Sauvay ont vécu, le 9 mars dernier, une journée bien particulière: chaudement habillés, les 481 élèves de cet établissement répartis dans 25 classes de l'enfantine au 6^{ème} ont intégré des locaux moins chauffés que d'habitude, ont mangé "froid" à midi, se sont passé de lumière artificielle, ont goûté à une drôle de mixture cuite dans un chaudière à bois... La seule énergie qui a été dépensée ce jour-là fut bien celle des enfants et de leurs enseignants très motivés par le défi à relever. Il s'agissait, dans le cadre du projet "Robin des Watts" dans lequel

ont affiché des slogans dans les montées d'escaliers et des affiches sur les portes d'entrée de chaque bâtiment.

Témoignages des participants

Mael, Mireille et Dominique, 2^{ème} enfantine:

«Ça nous a plu cette journée. Nous allons éteindre les lumières à la maison. Il ne faut pas mettre trop fort le chauffage».

Patricia, leur maîtresse, est fière d'ajouter que ses 21 jeunes élèves ont véritablement été partie prenante de cette journée pas comme les autres.

Michaël, 6^{ème} P, classe de Mme

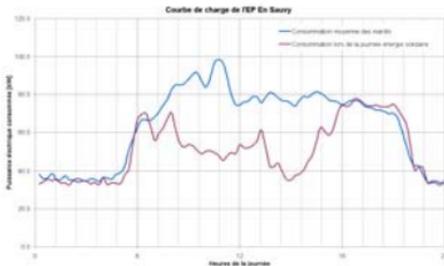
ciement spécial aux responsables du parascolaire qui ont dû composer, une fois n'est pas coutume, un repas froid et faire manger les élèves dans la nuit!»

Et après?

Le projet "Robin des Watts" se poursuit jusqu'au 17 juin avec une présentation des actions menées aux parents et aux autorités lancées en ce qui le co-financent, avec le Fonds pour l'éducation à l'environnement et Eco 21. A cette occasion sera inaugurée une exposition d'objets insolites fabriqués par les élèves avec du

matériel de récupération, sous la direction de la maîtresse d'Arts Visuels.

Parmi tous les élèves d'En Sauvay, ceux des trois classes de 6^{ème} quitteront le Primaire avec, dans leurs bagages, la participation à un défi énergie qui leur a permis de découvrir l'importance d'économiser l'énergie par des exemples pratiques et concrets (recherche des différentes sources d'énergie du bâtiment scolaire, recensement des économies potentielles à effectuer). Ce sera ensuite à eux de jouer...



l'école s'est engagé de janvier à juin 2010, de réaliser de sérieuses économies d'énergie dont l'équivalent sera réinvesti dans un projet d'amélioration énergétique d'une école dans un pays du Sud (probablement au Pérou).

Un rap, une chorale et une charte

Il faut croire que le thème a séduit et inspiré les élèves, puisque l'école a, toute la journée, vibré telle une ruche. Alors que certains démontraient leur talent de rappeurs en chantant une composition de leur cru, d'autres interprétaient sur scène "Touche pas à ma planète", une composition de la chanteuse Dominique Dimy sur le thème du développement durable qu'ils entonneront avec elle le 22 avril au Victoria Hall (lire article en p. 15). Tous les élèves d'En Sauvay ont été amenés à signer une Charte de l'énergie; certains avaient pour mission de procéder à des contrôles énergétiques dans les classes et nombreux sont ceux qui

Pisteur: «J'ai eu du plaisir à participer à cette journée. Pour moi, la tâche la plus facile à effectuer est le tri des déchets: c'est un geste que je fais déjà chez moi. Il faudrait aussi mettre moins fort le chauffage. Le moment qui m'a le plus plu c'est l'inspection dans les classes: il fallait contrôler si l'on y respectait bien les consignes».

Shannon, 6^{ème} P, classe de Mme Follonier: «Il faisait froid dans les classes. Mais on peut mettre des pulls à l'intérieur au lieu d'augmenter le chauffage. Il faut que les gens apprennent à ne pas laisser la lumière allumée tout le temps. A la récré, on a tous bu une sorte de thé (*ndlr: du "glögg", un vin chaud sans alcool à la suédoise composé de sirop de cassis dilué, d'orange, de cannelle, de clous de girofle, de cardamome pilée et de sucre; voir recette ci-contre*) qui était bon mais un peu écoeurant».

Wanda Caron, directrice de l'École En Sauvay: «Les enfants ont très bien joué le jeu. Nous adressons un remer-

Recette du GLÖGG du Café suédois. Le vin chaud sans alcool.

- > 1,7 litre de sirop de cassis dilué
- > 1 grosse tranche d'écorce d'orange amère ou à défaut d'orange ordinaire.
- > 1 gros morceau de gingembre épluché
- > 3 bâtons de cannelle
- > Une demi cuillère à soupe de clous de girofle
- > 1 cuillère à soupe de graines de cardamome pilée
- > 3 dl sucre en poudre

Laissez macérer l'écorce d'orange, le gingembre, les bâtons de cannelle, les clous de girofle et la cardamome pendant 24 heures dans 2dl de sirop dilué. Portez ensuite l'infusion à ébullition puis passez le liquide à travers un filtre à café. Mélangez le liquide obtenu avec les 1,5 litres de sirop dilué restants.

Ajoutez le sucre en poudre et faites chauffer le tout sans faire bouillir. A servir très chaud avec des raisins secs et des amandes épluchées. Si vous désirez une boisson alcoolisée, remplacez le sirop de cassis par 2dl de vodka non aromatisée pour faire macérer les épices puis 2 bouteilles de vin rouge.



Centres aérés à Marignac

Pour les enfants nés entre septembre 99 et octobre 05

Durant les 8 semaines des vacances scolaires (5 juillet au 27 août), l'équipe d'animation accueille les enfants chaque jour entre 8h.30 et 9h.00. En fin d'après-midi, les parents les retrouvent entre 17h.30 et 18h.00. Les journées se déroulent dans le parc jouxtant le restaurant "Le Marignac" qui est aménagé spécialement pour les activités d'été. Une fois par semaine, une excursion en car est prévue. Le tarif de la semaine tout compris est basé sur le revenu du groupe familial.

Inscriptions:

Lundi 3 mai de 19h.30 à 22h.30, au rez de chaussée de la Ferme Marignac. Pas d'inscription par téléphone, ni de réservation préalable, mais les procurations sont possibles.

Les inscriptions se font uniquement à la semaine (aucune inscription à la journée ou à la demi-journée). Les parents peuvent inscrire leurs enfants au minimum 1 semaine et au maximum 4 semaines dont 3 consécutives.

Le soir des inscriptions, nous prions les parents d'amener:

- > la date du dernier rappel Tétanos
- > Le nom de l'assurance R.C et accident de l'enfant
- > Le nom d'une personne à appeler en cas d'urgence
- > le dernier avis de taxation des impôts communaux et cantonaux: code 91, revenu brut. Un acompte de CHF 20.- /semaine / enfant sera demandé, non remboursable en cas d'annulation.

Renseignements complémentaires du lundi au jeudi au Centre Marignac, 022 794 55 33

Spectacle pour enfants au Centre Marignac

Mercredi 28 avril à 15h.00

Samedi 1^{er} mai à 15h.00

Dimanche 2 mai à 11h.00 & 15h.00

"Le quatrième trésor" par la Cie Tambourac

Après avoir entendu la complainte de la Terre malmenée par la négligence des hommes, les enfants, aidés du Peuple de la Forêt, vont partir à la recherche de l'Arbre de Vie dont les branches contiennent le remède qui pourra sauver la Planète: le Quatrième Trésor.

Entraînés dans une aventure où se mêlent animaux et créatures extraordinaires, les enfants vont rencontrer le Feu, l'Air et l'Eau, et comprendre qu'il suffit parfois d'être à l'écoute de la Nature, pour que les choses commencent à changer...

En résolvant les énigmes et grâce à un langage magique, tous découvriront que le quatrième trésor n'était pas caché si loin...

Dans un décor coloré de lumières subtiles, les "Chants de la Terre" et les percussions rythment la voix de Jean-Marie Pons, conteur musicien, emportant le public dans une quête initiatrice à la manière des peuples dits "primitifs" qui ont su, mieux que nous, rester proches

de la Nature. (<http://www.tambourac.com>)

Pour les enfants dès 3 ans et tout public
Durée: 55 min.
Prix: Adultes 12.-; Enfants: 10.-

Réervations au 022 794 55 33 ou c.maignac@fasse.ch

Salle La Plage – Ferme Marignac
28 av. Eugène-Lance
1212 Grand-Lancy



Troc des enfants au Grand-Lancy

Venez nombreux visiter le troc des enfants des écoles du Bacht, des Palettes et En Sauvay, organisé dans le cadre de la semaine sans TV / sans écran.
Rendez-vous mercredi 21 avril 2010

dès 10h.00 à l'aula de l'École En Sauvay, av. du Curé-Baud.
N'oubliez pas de vous munir de monnaie!

APEGL Association des Parents d'Élèves du Grand-Lancy.

Bourse aux Vêtements

Prochaines dates de la Bourse aux Vêtements:

- > Jeudi 15 avril 2010
 - > Jeudi 29 avril 2010
 - > Jeudi 6 mai 2010
- (Dépôt de 14h.00 à 18h.30. Ventes et remboursements de 14h.00 à 19h.00)

> Samedi 17 avril 2010
> Samedi 8 mai 2010
(Vente uniquement de 9h.00 à 12h.30)
Ecole En-Sauvay, Av. Curé-Baud 40,
1212 Grand-Lancy
Natal: 079 612 10 34 - www.trocventes.com

La musique autrement?

A travers une approche interactive et pluridisciplinaire fondée sur la musicalité du mouvement et de l'improvisation, l'Institut Jaques-Dalcroze propose dans votre ville des cours de rythmique pré solfège (dès 4 ans), de rythmique solfège et de piano.

Nos inscriptions pour l'année scolaire 2010-2011 auront lieu le **mercredi 28 avril 2010** de 09h.00 à 12h.00

Pour le Petit-Lancy: Centre musical du Petit Lancy (2^{ème} étage), avenue Louis-Bertrand 5-7

Pour le Grand-Lancy: Centre musical (1^{er} étage), avenue des

Communes-Réunies 63
Notre secrétaire répond volontiers à vos questions les lundi – mardi – jeudi et vendredi de 14h.00 à 17h.30, ainsi que le mercredi de 09h.00 à 12h.30. Vous pouvez également poser vos questions à l'adresse suivante: info@dalcroze.ch

Notre site internet www.dalcroze.ch vous fournira de plus amples informations sur l'Institut Jaques-Dalcroze, ainsi que sur la pédagogie dalcrozienne. Des nombreux autres cours pour enfants, adultes et seniors sont dispensés à notre siège, rue de la Terrasse 44.



Association des garderies Plateau-Caroll de Petit-Lancy

GDARIERES CAROLL ET PLATEAU RENTREE 2010-2011

Demi-journée UNIQUE d'inscription

Le samedi 24 AVRIL (de 9h à 11h)

Pour les habitants de la commune de Lancy uniquement!

Veuillez vous rendre dans la garderie où vous souhaitez inscrire votre enfant avec les documents suivants: copie assurance RC, copie assurance maladie/accidents, copie carte d'identité.

La garderie du Plateau et la garderie Caroll accueillent vos enfants de 2 ans à l'admission scolaire, de 1 à 4 demi-journées par semaine
Heures d'ouverture: de 10.15 à 11.45 et de 13.30 à 17.00

Garderie Caroll - Rue des Bossons 86 - 1213 Petit-Lancy - tél. 022 792 28 86
Garderie Plateau - Avenue du Plateau 4A - 1213 Petit-Lancy - tél. 022 792 03 73

À partir du 24 avril, les inscriptions seront ouvertes aux habitants des autres communes

LANCÉEN

Président
Stéphane Lorenzini
Administrateur
Raymond Soloz
Rédactrice en chef
Karin Lorenzini

Rédaction
Chemin du Salève 1
1213 Petit-Lancy
Tél 022 794 94 55
kastelor@prolink.ch
www.lanceen-populus.ch

Administration
CP 48, 1212 Grand-Lancy 2
Fax 022 794 90 24
kastelor@prolink.ch
Le Lanceen Publicité
Rolf Kuhn, 022 743 37 69

Concept graphique
www.cisneros.ch
Impression
Imprimerie Genevoise SA
Reportages
TouLeContenu.com

Délai rédactionnel
Numéro de mail 2010

23 avril 2010

Devenir famille d'accueil - lutter contre la pauvreté chez les enfants

L'association d'entraide pour enfants **Kovive** s'engage en faveur d'enfants socialement précarisés. Les familles monoparentales et les familles ayant plus de trois enfants sont de plus en plus touchées par la pauvreté. Ce sont les enfants qui en sont les premières victimes. Ceux-ci

ont moins de chances de formation et ne sont pas bien intégrés. Il n'est pas juste que les enfants doivent souffrir de la pauvreté. Nous sommes à la recherche de familles d'accueil prêtes à ouvrir les portes de leur foyer en été 2010 à un enfant socialement défavorisé. Nous

recherchons 100 nouvelles familles d'accueil pour la Suisse romande. Les enfants sont âgés entre cinq et onze ans et séjourneront dans la famille d'accueil pendant deux à 5 semaines. Dates des vacances: du 9 juillet au 2 août 2010

et du 1^{er} août au 19 août 2010.

Rose Marie Chassot Colombo
21, chemin des Palettes
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 16 97

Cuisinez malin!

Dans ce numéro, nous vous proposons une recette de printemps, coup de cœur du jury composé d'enfants issus du Terrain d'aventure du Petit-Lancy et du Jardin d'aventure de Plan-les-Ouates (mai 2009)

Tarte aux légumes

Préparation: 15 min - Cuisson: 25 min

Ingrédients (4 pers.)

- 1 pâte à pizza
- 250 g de courgettes
- 200 g de carottes
- 250 g de champignons de Paris
- 1 oignon
- 1 gousse d'ail
- Quelques feuilles de persil
- 2 oeufs
- 50 g de crème
- 1 dl de lait
- 1 c. à s. d'huile d'olive
- Sel
- Poivre



Préparation

- > Faire cuire les carottes coupées en petits bâtonnets dans un peu d'eau salée.
- > Faire blondir l'oignon émincé dans un peu d'huile. Ajouter l'ail haché, puis les courgettes coupées en petits cubes.
- > Dans une autre poêle, faire revenir les champignons émincés, saler et poivrer. Les ajouter au mélange précédent ainsi que les carottes et le persil haché. Rectifier l'assaisonnement si nécessaire.
- > Dans un saladier, mélanger les oeufs, la crème et le lait. Saler et poivrer.
- > Mettre la pâte à pizza dans un moule à tarte, la recouvrir des légumes puis du mélange oeufs-crème-lait. Enfourner 25 minutes à 190°C.

Variante

On peut aussi préparer de petites tartes individuelles.

Cette recette fait partie du projet original des ateliers "Cuisinez malin!" qui tend à donner aux enfants le goût d'une alimentation saine mettant en valeur les légumes et les fruits locaux de saison. Pour plus d'informations: www.ge.ch/cuisinezmalin

Fruits et légumes genevois disponibles au printemps

- > Asperge
- > Betterave
- > Carotte
- > Chou
- > Côte de bette
- > Courgette
- > Epinard
- > Fenouil
- > Poireau
- > Radis
- > Salade verte

- > Pomme
- > Rhubarbe

A l'occasion de l'AG du Collectif Palettes, samedi 24 avril 2010

"Projets de quartier", apéritif et grillades à la maison CIViQ

Les habitants de Lancy-Sud sont cordialement conviés à cette assemblée du samedi 24 avril à la maison CIViQ, laquelle débute à 10h.00, le verre de l'amitié offert à tous étant prévu aux environs de 11h.45. Ce sera l'occasion de rencontrer des membres d'associations affiliées au Collectif.

Si le temps le permet, un four sera prêt à l'emploi pour que les familles fassent leurs grillades sur place et prolongent ainsi cette rencontre de quartier (tables et chaises fournies). La partie "formelle" de l'Assemblée générale se déroulera dès 10h.00 et sera suivie à 11h.00 d'une présentation de Marko Bandler, de la mairie de Vernier, au sujet des "projets de quartier" dont il a la charge dans

cette commune. Nous pourrions débattre avec lui de cette expérience très intéressante de participation citoyenne dont nous pourrions éventuellement nous inspirer... L'ordre du jour de la partie formelle est le suivant:

- > Approbation du P.-V. de l'assemblée générale 2009
- > Rapport du Président
- > Compte rendu des activités des organismes membres
- > Présentation des comptes 2009
- > Rapport des vérificateurs des comptes
- > Acceptation des rapports et décharge au Comité
- > Fixation de la cotisation
- > Election du Comité 2010/2011
- > Propositions individuelles et divers.

■ Rémi Merle

Au GHPL

L'Espace Gaimont a le plaisir de vous convier à une belle exposition de "Patchworks". L'Atelier Ré-Créa-Patch de Madame Françoise Pouzet présente avec ses élèves de nouvelles réalisations de ce bel artisanat aux diverses techniques (avec jeux de tissus et mosaïques de couleurs) pour votre plus grand plaisir. Vendredi 16 avril, 18h.30-21h.00

Samedi 17 avril, 11h.00-18h.00
Dimanche 18 avril, 11h.00-17h.00

Espace Gaimont, GHPL
1, ch. Gaimont
1213 Pt-Lancy
Bus: 2, 19, 20
www.ghpl.ch



Patchwork: "Bargello"

Les Samaritains de Lancy dans les starting-blocks!

D'abord avec du changement au sein de notre comité! Notre présidente Claude Van Holten a décidé de prendre une année sabbatique et cède sa place à Bernard Bersier!

Bernard n'est pas un inconnu pour les samaritains de Lancy. Après quelques années de "pause", cet ancien membre, ancien moniteur mais aussi ancien président, reprend du service pour notre grand plaisir.

La première date importante que nous tenons à vous informer est le **Don du Sang!**

Est-il besoin d'en rappeler l'importance pour chacun d'entre-nous? Nous avons tous eu un jour, un membre de notre famille, un

ami ou nous-mêmes, besoin de ce don précieux!

Le 13 avril de 14h.30 à 19h.30 à la **Salle communale du Petit-Lancy**, vous aurez vous aussi l'occasion de venir rajouter votre pierre à l'édifice en donnant de votre sang.

Les postes sanitaires s'annoncent déjà nombreux et les samaritains de Lancy sont contents de pouvoir compter chaque année sur de nouvelles recrues pour se joindre à nos samaritains les plus chevronnés, afin de vous accompagner tout au long de l'année.

La section de Lancy ne se contente pas d'être présente lors des dons du sang ou lors de mani-

festations lancéennes: nos moniteurs s'activent toute l'année afin de proposer au public de nombreux cours. Allant du cours sauveteurs pour le permis de conduire jusqu'au cours OUF (urgences petits enfants) pour les futurs parents ou toute personne désirant en savoir plus sur les maladies infantiles courantes et sur les premiers secours bien spécifiques aux bambins!

Vous pouvez d'ailleurs vous inscrire sur le site de l'ags (www.ags.ch) pour suivre l'un des cours suivants à Lancy:

Cours sauveteurs:
Du jeudi 8 avril de 14h.00 à 18h.00
ou vendredi 9 avril de 8h.00 à 15h.00

Samaritains (pas pour le permis):
Du vendredi 7 mai de 18h.00 à 22h.00
samedi 8 mai de 9h.00-13h.00 / 14h.00-16h.00
ou dimanche 9 mai de 9h.00 à 13h.00.

Notre prochaine **séance mensuelle** aura lieu le 12 avril et c'est avec plaisir que nous vous accueillerons si vous voulez vous joindre à nous et qui sait... peut-être devenir à votre tour, membres de la section des samaritains de Lancy

 Sandrine Baldoni, Chargée de Presse et d'Information

4^{ème} Fête Genevoise des ONG

De nombreuses organisations de la société civile, des ONG se réuniront le samedi 29 mai 2010 dès 9h.00 à la Salle Communale du Grand-Lancy, où se tiendra la 4^{ème} Fête qui leur est consacrée sous la direction de Village Suisse ONG, une Organisation non gouvernementale ayant un statut consultatif ECOSOC aux Nations Unies et membre du Comité d'organisation.

But et objectifs

Le but de cette 4^{ème} Fête des ONG est de sensibiliser la population sur les objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD).
9h00- 12h30: conférence-débat sur deux thèmes

- > La réalisation des objectifs du Millénaire d'ici 2015 (enjeux et perspectives)
- > Le Mondial de football, une occasion pour développer l'Afrique?

Dès 14h00: partie festive

Dîner de Gala "Tous au Mondial 2010 et à cœur ouvert pour Haïti"; diverses animations, danse avec orchestre et DJ Crik-Crak, Hatti Chérie.

Contacts et informations complémentaires:
M. Adalbert Nougay, 079 680 96 24
site web: www.villagesuisseong.org
Courriel: ong@ip-worldcom.ch

Puces d'Onex

Le groupe des "Puces d'Onex" organise sa 14^{ème} "Foire aux Greniers" annuelle, qui aura lieu le samedi 2 octobre 2010, de 9h.00 à 19h.00, à la Salle Communale d'Onex. Tous les Onésiens et habitants des communes limitrophes, Lancy, Bernex et Confignon sont invités à venir vendre eux-mêmes tout ce qui encombre leurs caves et greniers, à l'exception de vêtements en tous genres, chaussures, et équipement

de sport.
Ne seront acceptés à cette manifestation que les particuliers et le groupe organisateur. Aucune table ne sera louée durant cette manifestation.
Le prix du stand est fixé à 50.-/60.- pour 4 m².
Inscriptions et renseignements tous les jours entre 18h.00 et 20h.00, pendant le mois d'avril uniquement.
 J. Bernard-Wüthrich, 022 793 27 00

Qu'est-ce que l'aphasie?

Chaque année en Suisse, environ 12'500 femmes et hommes sont victimes d'une attaque cérébrale. Seulement pour le Canton de Genève et par année, il y a environ 700 personnes victimes d'un AVC dont environ 200 souffriront de troubles du langage. En quelques minutes, cette maladie bouleverse la vie des patients et de leurs proches. Les accidents vasculaires cérébraux constituent la troisième cause de

mortalité en Suisse, et la cause la plus fréquente d'invalidité précoce. L'AGEVA (Association Genevoise des Aphasiques) est une association de personnes aphasiques fondée il y a 20 ans qui propose à ses adhérents et à leurs proches:
> des rencontres
> des repas en commun
> des voyages
> des visites
> diverses activités.



COVENANT PLAYERS



Soirée de théâtre

Entrée gratuite

Vendredi 9 avril 2010 à 20h00

Avec la troupe internationale des Covenant Players

Église évangélique l'Espérance
ch. du Clos 20 – Grand-Lancy

Infos : www.egliselesperance.com





Nous nous retrouvons tous les mercredis après-midi, dès 14h.30, à notre local, au chemin du Pré-du-Couvert 5A, 1224 Chêne-Bougeries, dans le bâtiment du Collège de la Gradelles.

Portes ouvertes

Dans le cadre de son 20^{ème} anniversaire, l'association AGEVA, organise une journée portes ouvertes dans ses locaux, le mercredi 14 avril 2010

de 13h.00 à 20h.00. Vous aurez l'occasion de dialoguer avec nos membres aphasiques et leurs proches; ils auront à cœur de vous expliquer, et de vous commenter et de vous démontrer les actions que nous menons, afin de rompre l'isolement social dont souffrent de nombreuses personnes atteintes par l'aphasie.

Lancy d'Autrefois: la chronique du mois

Les cimetières de Lancy

Le canton de Genève compte près de soixante cimetières en activité pour seulement quarante-cinq communes. Lancy, pour sa part, en possède deux sur son territoire: le cimetière communal et celui de Saint-Georges, qui appartient cependant à la Ville de Genève.

Ce dernier fut conçu entre 1880 et 1883 pour pallier au manque de place du cimetière dit des Rois. En 1876, la commune de Genève avait informé celles de Plainpalais et des Eaux-Vives qu'elles ne pourraient plus inhumer à Plainpalais. Contraintes de réagir, ces dernières

achetèrent un terrain sur le plateau de Saint-Georges en 1878, qu'elles cédèrent deux ans plus tard à Genève, à condition de pouvoir enterrer leurs morts gratuitement et de recevoir une part du produit des concessions. Aujourd'hui peuvent y être inhumés les ressortissants de la Ville de Genève, les personnes nées, décédées, domiciliées ou propriétaires de cette même commune au moment de leur décès, les personnes décédées ou domiciliées sur le Petit-Lancy et le plateau de Saint-Georges. Premier cimetière à avoir bénéficié d'une conception architecturale

d'ensemble, il se présente comme un parc à cinq allées rayonnantes. Son entrée principale de style néogothique a été dessinée par le célèbre architecte John Camoletti (1848-1894). Au bout de l'allée principale se dresse le premier crématorium du canton, imaginé par l'architecte carougeois Gustave Brocher (1851-1918) et inauguré en 1902. Trois ans plus tard, il fut flanqué sur ses deux côtés d'un columbarium, aujourd'hui en cours de désaffectation. Le fait que le cimetière de Plainpalais ait la réputation d'être le panthéon genevois n'empêche pas de nombreuses célébrités de reposer au cimetière de Saint-Georges. Le plus illustre est peut-être le peintre Ferdinand Hodler (1853-1918), né à Berne, mais qui passa la plus grande partie de sa vie et ses derniers jours à Genève.

Plus au sud, bien qu'il se présente aujourd'hui comme un cimetière suburbain relativement récent, celui du Grand-Lancy fut aménagé vers 1832 au lieu-dit "Sur les jardins", lorsque le cimetière médiéval de l'église Notre-Dame (où se trouve aujourd'hui la villa Bernasconi) fut racheté par Madame Soret née Odier (1795-1859). Jusqu'en 1873, le cimetière communal était séparé en deux par un mur qui délimitait les

inhumations protestantes des catholiques. Plusieurs fois agrandi (notamment sur le chemin des Verjus), il abrite les restes de plusieurs personnalités tels qu'Alphonse Bernasconi (1901-1985), Louis (1840-1923) et Pierre (1909-1988) Bertrand, Louis Burgy (1978-1868), Carl Haccius (1821-1892) et son fils Charles (1855-1933), Léopold Ketten (1846-1932), Eugène Lance (1878-1941), Joseph Mantilleri (1872-1940) et Michel Simon (1895-1975). Le cimetière de Lancy a l'honneur de posséder un monument conçu par le célèbre auteur de la statue de la liberté, Auguste Bartholdi (1834-1904) pour le peintre Gustave Saltzman (1811-1872). Un document d'époque permet à notre imagination de retrouver dans le bloc de pierre existant la tombe que le sculpteur avait voulue.

Enfin, n'oublions pas la stèle déplacée dans le parc Tressy-Cordy, expropriée de la famille Geisen-dorf, du malheureux William Geisen-dorf, assassiné le 25 mars 1889, âgé de vingt-quatre ans seulement!

■ Suzanne Kathari

Bibliographie: Suzanne Kathari et Natalie Rilliet, "Histoire et Guide des cimetières genevois", éd. Slatkine, 2009



Photo: Alain Frossard, Archives, Genève

La Maison du Salève: à visiter absolument

La Maison du Salève a ouvert ses portes en septembre 2007. Située sur la commune de Présilly, près de la Chartreuse de Pomier entre Crusilles et St Julien, elle mérite vraiment le détour.

Tout d'abord, le site est marqué par une qualité paysagère exceptionnelle avec un environnement préservé sur le piémont du Salève. Un itinéraire permet de découvrir les abords de la Chartreuse, un autre de rejoindre le chemin de St-Jacques de Compostelle ou les alpages sommitaux. A côté du bâtiment, un espace récréatif est aménagé avec verger, parterres de fleurs, jardin géologique, aire de jeux et de pique-nique...

L'architecture de la Maison du Salève est également remarquable: il s'agit d'une ferme du 18^e siècle réhabilitée en mariant harmonieusement tradition et modernité.

Cependant, le plaisir de la découverte se situe surtout à l'intérieur du bâtiment. En effet, une exposition permanente est consacrée à la relation extrêmement riche entre l'homme et cette montagne. Le Salève, du fait de sa proximité de Genève, a été le théâtre de plusieurs premières mondiales. Par exemple, on y a découvert au Pas de l'Echelle, en 1833, un bois de renne gravé d'un dessin de bouquetin: c'était à

l'époque le premier objet d'art pré-historique. Plus tard, en 1892; un chemin de fer à crémaillère entre Erembrières et Les Treize Arbres était le premier électrique au monde. Cette richesse insoupçonnée est présentée avec une muséographie moderne et interactive, en particulier grâce à une grande maquette spectaculaire du Salève.

Une exposition temporaire annuelle décline une thématique plus précise (actuellement sur les contes et légendes du Salève et Vuache). Un espace vidéo, des salles pédagogiques et hors-sa, un espace de conférences et de séminaires enrichissent l'ensemble. Il est à noter également une éco-boutique avec livres, cartier, cadeaux et produits du terroir.

La Maison du Salève accueille tous types de publics: familial, touristique, scolaire, associatif, individuel, en groupes... avec une palette riche de services: visites libres, guidées, animations, conférences, anniversaires, séminaires... adaptés aux besoins et demandes.

Animée par une équipe de 4

personnes, elle est gérée par le Syndicat Mixte du Salève, réunissant 20 communes ayant pour compétences la protection et la valorisation du massif.

Seule structure de ce type entre Anney et Genève, elle a une vocation forte de pédagogie environnementale active en termes de développement durable: chauffage par géothermie, expositions et animations axées sur cette problématique.

Enfin, il est à signaler que la visite est vraiment un moment de plaisir, celui de la découverte...

Ouverture: groupes, tous les jours toute l'année sur réservation 04 50 95 92 16. Individuels, toute l'année du mercredi au dimanche, 14h.00-18h.00. Juillet-août, du mardi au dimanche, 10h.00-18h.00. Renseignements:



Place à la Kermesse du Muguet les 30 avril, 1^{er} & 2 mai 2010!



Le muguet embaume de ses clochettes vos jardins? Alors voici venu le temps de notre kermesse qui mobilise notre comité depuis plusieurs mois. Notre but? Vous enchâter, vous faire rêver et vous divertir!

Un programme musical varié

Du Jazz New Orleans avec les Tee-Nah-Nah Stompers, des rythmes disjoints avec Tommy la Guitare, des airs entraînants avec Sandrine et David et de la douceur avec Sonia Grimm: il y en aura pour tous les goûts et pour tous les âges! Une démonstration de capoeira proposée par le Mestre Cegueta et son association "Arte-Cultura" vous permettra de mieux appréhender ce sport alliant la musique, la grâce et la force physique.

Nombreux stands et animations

Côté "jardin", un marché aux fleurs et aux légumes côtoiera le petit train et le stand de tir qui remportent chaque année un grand succès de fréquentation. Tout aussi populaire, le stand bric à brac qui déploie ses trésors à l'intérieur de la salle paroissiale. Livres, vaisselle, meubles sauront trouver preneur, tout comme les travaux d'aiguille qui les côtoient sur le stand adjacent. Au premier étage, un atelier jeux-bricolages prendra en charge les enfants de 3 à 6 ans, afin que vous puissiez tranquillement flâner entre les stands jouets, pâte-mêlée et artisanat. Sous tente, vous serez alléchés par les spécialités fribourgeoises, les pâtisseries, la charcuterie, les confitures et les glaces. Les plus hardis se laisseront tenter par une dégustation de vins médaillés genevois.

Bon appétit!

En matière gastronomique, l'équipe

de cuisine a tout prévu pour vous régaler: un risotto aux truffes le vendredi soir et repas communautaire le dimanche à midi composé de salade landaise, émincé de porc/mousseline/légumes. Et, si vous avez un petit creux, vous trouverez en permanence un buffet de salades, des saucisses, des frites, de la raclette et de crêpes. Le samedi, pour tous ceux qui veulent passer toute la journée à la kermesse, pas de problème: vous êtes attendus dès 9h.00 pour le petit-déjeuner; puis buffet froid ou chaud à 14h.00, après pour les enfants à 17h.00 – goûter le spectacle de Tommy la Guitare – et filets de perche/frites dès 19h.00. De quoi vous retrouver en famille et entre amis dans un cadre chaleureux, animé et festif!

Sonia Grimm à Lancy: une première!

Nous sommes très heureux d'accueillir la chanteuse pour enfants Sonia Grimm (*photo ci-dessous*) qui a bien voulu accepter notre invitation. C'est la première fois qu'elle se produit à Lancy et nous sommes certains que les enfants de la région seront ravis de venir la voir. Vous êtes vivement encouragés à acheter vos places sur le site www.sonia-grimm.com. Des billets seront également vendus à l'entrée de l'église où le concert débutera à 15h.00. Nous vous attendons nombreux par tous les temps!

Le Comité de la Kermesse du Muguet

Programme de la Kermesse

Vendredi 30 avril 2010

18h.30	Ouverture de la kermesse	
19h.00	Apéritif jazz en présence des Autorités	
19h.30	Risotto aux truffes	Fr. 17.--
21h.00	Soirée Jazz NewOrleans avec The Tee-Nah-Nah Stompers	

Samedi 1^{er} mai 2010

09h.00	Marché légumes et fleurs Ouverture des stands	
09h.00	Petit-déjeuner	Fr. 8.--
11h.00	Buffet froid et chaud	Fr. 10.--
15h.00-17h.00	Jeux-Bricolages Salle paroissiale 1 ^{er} étage (enfants 3 à 6 ans)	
16h.00	Spectacle enfants (dès 6 ans) Tommy la guitare. Durée 50 minutes	
17h.00	Goûter: Pain au chocolat, sirop, surprise	Fr. 5.--
17h.30	Démonstration Capoeira par le Mestre Cegueta et son association "Arte-Cultura"	
19h.00	Filets de perche, frites	Fr. 18.--
20h.00	Animation " Sandrine et David " Musique d'ambiance et Bal dès 21h.30	

Dimanche 2 mai 2010

10h.30	Messe des familles en l'Eglise du Christ-Roi avec la participation de la chorale de l'Unité Pastorale. Prise en charges des petits enfants pendant la messe	
12h.00	Repas communautaire (servi à table) Salade landaise, émincé de porc, mousseline, légumes (enfant)	Fr. 22.-- Fr. 11.--
15h.00	Spectacle Sonia Grimm en l'église. Durée 50 minutes (dès 2 ans) Billetterie: www.sonia-grimm.com et billets en vente à l'entrée. Enfants: Fr. 10.-- Adultes: Fr. 15.--	



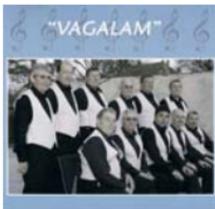
Vagalam en concert

Vendredi 23 avril à 20h.00, en l'église de la Trinité au Grand-Lancy

L'ensemble VAGALAM, ce sont onze copains amoureux de la musique dont vous allez apprécier les voix merveilleuses! Ce groupe chante a cappella, sous la direction de Claudio Ibarra. Son répertoire: des chants de Serge Gainsbourg à Mozart, en passant par des mélodies populaires. Un pur moment de bonheur!

Chapeau à la sortie de l'église en faveur de la souscription pour le nouvel orgue de l'église de la Trinité. Cet orgue a été inauguré officiellement le 31 janvier dernier. La souscription en cours a permis de recueillir env. 80% du coût de ce projet de l'ordre de 108'000 CHF. À la fin du concert, un verre de

l'amitié sera offert à tous à la salle paroissiale jouxtant l'église! On trouvera sur place le CD de VAGALAM enregistré en partie dans l'église de la Trinité. Organisation: paroisse catholique-chrétienne de Lancy, av. Eugène-Lance 2, 1212 Grand-Lancy, cure.geneve@catholique-chretien.ch



La Lancéenne du mois: Micheline Lagier Kirchbaum



Images du passé

Elle pourrait être en pain d'épices, cette maison de conte de fées nichée dans la verdure du chemin des Verjus où vit Madame Lagier Kirchbaum. Au bout du long corridor menant au salon impeccablement tenu (meublier sobre emprunt d'un goût certain, poêle à bois au confortable ronron), deux grandes photographies anciennes encadrées attirent l'attention.

Sur la première, prise vers 1900 en studio (chez Pricam, la meilleure adresse de Genève) comme c'était l'usage alors, pose la famille Wanner. Y figurent les grands-parents maternels de Micheline avec leurs six enfants (deux sont encore à venir), dont l'aînée, qui deviendra la maman de notre Lancéenne. Petites filles modèles et garçons en costume marin, bonne en tablier, regard assuré des parents témoignent de la bonne position de cette famille citadine protestante, dont le chef assure la prospérité dans le commerce du bois. Hélas celui-ci décède jeune encore, l'entreprise périlleuse et le clan tombe dans la pauvreté. Deux des futures tantes de Micheline s'expatrient et travaillent comme gouvernantes en Roumanie, alors que sa maman deviendra institutrice.

L'autre photographie immortalise le mariage des parents de mon hôteesse, en 1920. Les époux et la famille Lagier (originaire d'Onex) sont alignés devant la maison familiale, qui existe toujours, dans le vieux village d'Onex, alors commune rurale. Les Lagier, protestants, terriens, vivent modestement, mais le grand-père paternel est attaché à ses biens, essentiellement des prés de fauche. Le ménage possède aussi deux vaches, et c'est la grand-maman qui gère la laiterie. Monsieur Lagier n'a que mépris pour les citadins, les aristos ou les nouveaux riches. Les débuts de l'urbanisation onésienne arracheront le cœur de cet homme pratiquement

contraint de vendre son domaine... Son fils n'a d'ailleurs jamais souhaité reprendre le train de campagne et deviendra instituteur. Ainsi le jeune couple d'enseignants s'installe-t-il à Meyrin, dans l'unique école du village agricole, où se sont installées plusieurs familles paysannes de Suisse alémanique! Le bâtiment abrite trois classes, le logement de fonction entrassant l'une d'elles (où la maman de Micheline installe parfois le berceau du petit frère lorsqu'il pleure dans la chambre!), enfin le logement du concierge dans les combles.

Une enfance à Meyrin

Dès sa naissance, en 1925, la petite Micheline vivra donc à Meyrin, où la vie de famille sera toujours imbriquée dans celle de l'école. Son terrain de jeu favori? Le vieux cimetière jouxtant l'école! Où se poursuivent les gosses, dont la sœur aînée de Micheline, coqueluche des garçons: c'est la jolie et brillante Monique, qui deviendra bien plus tard Madame Monique Bauer Lagier, une des pionnières de la protection de l'environnement, un temps Conseillère aux Etats... C'est que papa, puis que maman d'une grande modeste, a de l'ambition pour ses quatre enfants, tous nés dans l'école (Jacques deviendra médecin dentiste et Jean-Claude ingénieur!)

Autoritaire et décidé, l'instituteur Jean Lagier a un rôle d'autant plus important dans la commune, qu'il est Secrétaire de mairie et conseiller de paroisse. Il exige une discipline rigoureuse tant en classe qu'à l'extérieur, notamment lors des différents fêtes assurant la cohésion des Meyrinois. A l'occasion, on s'entasse dans la Berliet 1922, une des quatre automobiles répertoriées à Meyrin (il y a la torpédo des Lagier, la voiture du maire, Monsieur Rochat, celle de l'épicier et celle du propriétaire de la grange!)

La famille va quitter Meyrin pour retrouver Onex lorsque Micheline aura huit ans; dès lors, Monsieur Lagier régnera sur l'école d'Onex-Village, et on ne tardera pas à faire construire une villa sur un terrain du grand-père. Le maître au caractère entier débordé d'énergie, fait revivre le Feuillu, populaire fête du début mai, se fait élire au Conseil municipal à la tête d'une éphémère liste du "Parti hors Parti" de son cru. Micheline termine sa scolarité primaire dans l'école de son père. Lorsqu'elle le peut, elle s'évade en pédalant jusqu'à Meyrin où elle développe son goût pour la nature lors de longues balades à cheval. Puis c'est l'école secondaire que l'on rejoint en train. Dans les joyeux convois brimbalant se nouent et se dénouent les premières intrigues

amoureuses. Enfin, ce sont les Etudes Pédagogiques, avec à la clé un poste d'institutrice, bien sûr! Au Grand-Lancy, où l'étudiante avait remplacé sa sœur en congé de maternité. Première volée en 1948, dernière en 1988! «J'ai été invitée par une ancienne élève pour son septantenaire anniversaire! Elle a conservé son bulletin scolaire!», glisse malicieusement mon interlocutrice.

Quarante ans d'enseignement au Grand-Lancy!

«J'ai adoré mes élèves, et j'ai adoré enseigner!» Tout est dit! Pourtant la vie n'a pas toujours été facile pour notre Lancéenne: mariée en 49 à André Kirchbaum, un chimiste bernois d'origine, elle aura trois enfants, dont deux aux destinées tragiques. Si Isabelle, enseignante elle aussi vit aux côtés de sa mère, Yves est décédé de leucémie alors que Philippe a péri esclave de la drogue. Lors d'une période de rémission, sa maman a rédigé un livre témoignage poignant. «Ecrire m'a beaucoup aidé.» assure Micheline. «Chacun d'entre nous a des malheurs. Mais je n'ai jamais accepté d'être cassée par l'adversité. Il faut essayer de la transformer en richesse!» Belle leçon de courage, belle leçon de vie! Menant la discussion, notre toujours décidée "retraitee" (elle a horreur de ce mot) enchaîne: «Au cours de ma longue carrière, je n'ai jamais eu d'ennuis ni même de contestation. Pourtant au début de mes quinze années d'enseignement à En Savoy, alors que je persistais à imposer une certaine rigidité et des principes, je voyais sourdre mes jeunes collègues inspirés par mai 68!» Puis avec un imperceptible sourire: «Les rénovations qui pleuvaient, je les regardais de loin! Et j'ai toujours fait mémoriser les livres, même quand ce n'était pas dans l'air du temps!»

Anecdotes

«Dans l'école du Grand-Lancy disparue, on accueillait des enfants éduqués, encadrés, une population stable, avec des noms de famille qu'on retrouvait régulièrement: les Roch, Lance, Mermillon, Marti, Guillermin et j'en passe!» Mais parmi les mille et une anecdotes dont se souvient la pédagogue, on doit narrer celle-ci: «Entre l'école et la mairie, il y avait une fontaine. Et, après les heures, bien sûr, les garçons "passaient au jus" la tête de Turc de service jusqu'à ce qu'ils soient lassés et choisissent quelqu'un d'autre. Or l'un de mes élèves, victime consentante, était régulièrement jeté dans le bassin. Je le prends à part, le persuade de se défendre moyennant une récom-

pense. Ce qu'il fait avec courage et n'est plus inquiété. Vingt ans s'écoulent, et le hasard me met en relation téléphonique avec mon garçon devenu fonctionnaire. Qui reconnaît ma voix, m'informe que depuis son acte de résistance plus jamais il n'a été ennuyé, et qu'il a conservé le couteau suisse que je lui avais offert!» L'action salutaire de la maîtresse correspondrait-elle aux pointus critères pédagogiques d'aujourd'hui?

Janine Bovey (présentée dans votre mensuel de février dernier) me confiait: «Pour nous, les filles, cette maîtresse bronlée, élegante et sportive était un modèle: on avait tous envie de lui ressembler un jour!» Et c'est vrai que pour Micheline: «Enseigner est un acte de séduction!» Ce qu'elle met toujours en pratique dans ses cours privés de graphologie, un de ses violons d'Ingres, tous induits par la passion de l'être humain. Qui l'a notamment conduit au bénévolat au service de la Croix Rouge genevoise et à guider des groupes visitant le Musée International de la Croix Rouge pendant onze ans!

Son énergie sans cesse renouvelée, cette ancienne membre du club alpin la pousse au contact de la nature avec laquelle elle communique. Ce que soit du côté de Vichères (village valaisan autrefois abandonné où elle possède une maison patiemment rénovee) ou dans la campagne genevoise, Micheline trouve lors de ses promenades pédestres force et sérénité. Empruntions, pour conclure, à notre Lancéenne le titre de l'un des quatre ouvrages qu'elle a écrits et qui lui sied on ne peut mieux: «Il n'y a pas de femme soumise!»

André Richert



Dimanches et Table d'hôte
Lundis fermé cuisine de saison

TV Lancy – Rencontre-débat le 22 avril

TV Lancy invite tous les Lancéens à une rencontre-débat le jeudi 22 avril à 18h.00 à la salle communale du Grand-Lancy (64, route du Grand-Lancy).

Programme:

- > 18h.00: Présentation du projet TV Lancy par M. Clément Charles, directeur de la chaîne
- > 18h.30: Découverte du logo de TV Lancy et de ses déclinaisons, présentation du concept visuel par M. Basil Thuillard, Lancéen et directeur de l'agence de branding clynk qui a assuré le design de l'identité graphique de TV Lancy

- > 19h.00: Présentation des idées et concepts d'émissions proposés, avec réponse en direct aux questions du public par le / la rédacteur / trice en chef de la chaîne et le directeur
- > 19h.30: Questions ouvertes, propositions d'idées et expression des attentes du public
- > 20h.00: Apéritif dinatoire avec une sélection de vins genevois et de fromages suisses

Pour toute information, contactez-nous au 022 341 50 31 / 079 368 84 79, ou par email en écrivant à info@tvlancy.ch

Assemblée générale de l'AHLS

L'Assemblée générale annuelle de l'AHLS se tiendra mercredi 14 avril 2010 à 19h.00 dans son "Nouveau Point de Rencontre", un lieu propice à de nombreuses activités associatives, fêtes de familles auquel s'ajoute maintenant un accueil gratuit d'enfants du quartier grâce à la "Villa YoYo". Les activités de l'association seront évoquées: le café-contact du mercredi (9h.30-11h.00), la gestion du "Réseau d'échanges réciproques de savoirs" (avec différents ateliers créatifs), la biblio-

thèque ouverte à tous (le vendredi de 10h.00 à 12h.00), la participation à la Fête des Trois Marchés et au Collectif Palettes. Les personnes pouvant être intéressées par l'une ou l'autre de ces activités sont cordialement invitées.

Association des Habitants de Lancy-Sud - AHLS
"Nouveau Point de Rencontre"
62, av. des Communes-Réunies (1er étage)
1212 Grand-Lancy

La belle saison au Chalet Florimont

Le Chalet Florimont (Gryon - 1200 m.) a terminé sa période hivernale... mais prépare son retour pour la belle saison avec une réouverture et des séjours bénéfiques de repos et de bien-être en toute sécurité dès le
> 28 avril au 5 mai (7 jours)
> 05 mai au 12 mai (7 jours)
> 12 mai au 26 mai (14 jours)
etc...
Se référer au programme que vous trouverez sous <http://www.hospicegeneral.ch/préstations/seniors/maisons-de-vacances.html>

Jean-Michel Griot
Secrétaire maisons de vacances
Nouvelle Roseaie &
Chalet Florimont
CAD - 22, rte de la Chapelle
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 420 4290
Fax 022 400 4289
E-mail: jean-michel.griot@hospicegeneral.ch

(Culture & Rencontre)

Cours Bonheur de théâtre!
Présentation publique, le mardi 19.04.10 à 19h30. Aula Collège de Saussure (T 022 388 43 66).
(c&r) et M. Kaiser, professeur
Interprétations des élèves de ce cours 2009-10.

Exposition des cours d'arts

Oeuvres des élèves des cours d'arts 2009-10 du mardi 27 avril au lundi 3 mai 2010.

Dessin/peinture, labo-photos, sculpture pierre, dessin d'académie, gravure...
Hall d'exposition rez-supérieur du Collège de Saussure.
Entrée libre, heures d'ouverture du Collège

Vieux-Chemin-d' Onex 9
1213 Petit-Lancy - T 022 388 43 66
www.culture-rencontre.ch

"Chantons la planète": des élèves lancéens au Victoria Hall

Trois écoles lancéennes, l'Ecole En Sauvay, l'Institut Florimont et l'Institut international de Lancy participent au grand concert que Dominique Dimey donnera au Victoria Hall, en faveur de l'association "J'aime ma planète". Cet événement se déroule le 22 avril à 20h.00, à l'occasion de la journée mondiale de la Terre et dans le cadre de la campagne "10 mois, 10 gestes pour ma planète" menée par cette association genevoise.

Qui est Dominique Dimey?

Fille du poète Bernard Dimey, chanteuse aux nombreux albums bien connus des écoles et des enfants, Dominique Dimey est une artiste résolument engagée pour la cause des enfants et leurs droits sur la planète. Ambassadrice du Défi pour la Terre aux côtés de Nicolas Hulot et de sa Fondation, Dominique Dimey chante l'enfance et la planète. L'association "J'aime ma planète" est par

conséquent très heureuse qu'elle ait accepté de venir chanter à Genève et de préparer, à travers des ateliers-chansons, ce grand concert de sensibilisation pour la protection de notre planète qu'elle donnera avec ses musiciens, le chœur de Veyrier et plus de 250 enfants de 6 écoles primaires de l'Arc Lémanique.

Réservations

Service Culture Migros Genève, rue du Prince 7, 022 319 61 11 et Stand Info Balexert
Prix des places: Enfants Fr. 10.- ; Adultes Fr. 25.- et Fr. 15.-

Informations

Association "J'aime ma planète": www.jaimeplanetname.name
Patricia de Maere-Defauw
022 346 15 32 - 079 411 61 49
info@jaimeplanetname.name

CHANTONS LA PLANÈTE!

Grand concert de Dominique Dimey

22 AVRIL 2010 • 20H • VICTORIA HALL • GENÈVE

avec les enfants des écoles primaires de l'Arc Lémanique et du Chœur de Veyrier

Maîtrise: Service Culture Migros Genève, rue du Prince 7, 022 319 61 11 • Bénévoles: Robert - Migros, Neve Le Combe
Prix des places: Enfants Fr. 10.- ; Adultes Fr. 25.- et Fr. 15.-
Victoria Hall, Rue de Genève-Dufour 16, 022 410 02 08

avec la participation de

Concert pour la planète organisé par l'association "J'aime ma planète" et son partenaire V&J

Partenaires: V&J, VALE, P&S, encore

Retrouvez chaque mois

LE LANCÉEN

sur www.lanceen.populus.ch

Séance du Conseil Municipal du 18 février 2010: Une résolution qui s

La volonté du groupe démocrate-chrétien d'accélérer l'avancée du projet social sur l'esplanade de Lancy-Sud a généré de vives discussions. Les cinq arrêtés sont, quant à eux, passés comme une lettre à la poste.

"Esplanade de Lancy-Sud"

Rappel des faits

Depuis le début de la législature 2007/2011, la majorité du Conseil Municipal affiche la volonté de relancer les démarches visant à réaligner des infrastructures à but social, de loisirs et sportif sur l'esplanade des Palettes. Le Conseil Administratif prenant en considération cette demande, consulte la Commission de l'aménagement lors d'une séance ouverte aux conseillers municipaux. L'exécutif en charge du dicastère concerne rencontre les habitants du quartier, afin que l'ensemble des gens soit écouté. Finalement, on aboutit à un consensus. C'est l'option de trois bâtiments distincts réalisés dans un environnement de parcs qui est retenue.

Ces lignes de base établies, se pose la question de la recherche du mandataire. Un fois nommé, ce dernier est chargé d'établir un plan localisé du quartier (PLQ) avant de pouvoir enclencher une procédure AIMP (Accord intercantonal sur les marchés publics). Le délai de ces démarches est d'environ trois ans. Afin de voir aboutir le projet plus rapidement, le groupe PDC a étudié des solutions alternatives. Il est ressorti que le lancement d'un concours d'architecte SIA permettrait un gain de temps considérable. Le premier avantage est que le lauréat devient le mandataire. La phase de recherche du mandataire est ainsi évitée. De plus, le temps imparti à l'organisation d'un concours SIA s'avère moindre à celui nécessaire à l'entrée en force d'un PLQ. Finalement, dans

le cas d'un concours SIA, le recours à une mesure AIMP devient caduc.

La résolution

Le groupe PDC a donc formulé une résolution visant à faire avancer le projet "Esplanade de Lancy-Sud". La solution proposée par les démocrates-chrétiens contient cinq points. Premièrement, il est demandé au Conseil d'Etat d'autoriser la Ville de Lancy à renoncer à l'établissement d'un PLQ au profit d'un concours SIA. Deuxièmement, le mandataire actuel est chargé d'organiser le concours. Par conséquent, il devient le président du jury. Troisièmement, le cahier des charges qui sert de base à l'élaboration du concours doit être approuvé. Quatrièmement, il faut s'assurer que les propriétaires terriens de la parcelle concernée approuvent l'alternative. Finalement, en cas d'une réalisation par étape, l'unité architecturale, l'implantation et l'affectation doivent être garanties.

Vote et discussions

La résolution "Esplanade de Lancy-Sud" a engendré de vives discussions avant d'être votée durant le Conseil municipal du 18 février dernier. Si l'ensemble des groupes parlementaires, à part l'UDC, approuve cette résolution, chacun a émis des réserves.

Le groupe MCG, représenté par Monsieur Golay, pense que la résolution à tout son sens, mais qu'il ne faut pas précipiter l'avancement du projet. Il propose d'établir un plan financier, car il estime que les investissements en cours, conjugués à la baisse des impôts, amoindriront le budget. Parallèlement, Monsieur Golay en a profité pour lancer une idée d'amendement, sur la base du constat que les partis ne sont pas tous représentés dans le jury du projet "Esplanade de Lancy-Sud". Cette proposition a reçu un accueil plutôt favorable du Conseil municipal et du Conseil administratif.

Le groupe des Verts se demande, quant à lui, quelle alternative serait la plus rapide. Suzanne Richert propose d'engager un expert pour déterminer lequel du PLQ ou du concours SIA mènerait à bien le projet.

De son côté, Corinne Florey Bardet du groupe UDC pense qu'un concours SIA serait la pire des solutions, car il pourrait engendrer un référendum. Son collègue de parti, Patrick Lussi ne semble pas suivre l'avis de madame, mais avoue qu'il faut agir dans le quartier des Palettes, qu'il qualifie de "sensible".

Le groupe ULR se dit favorable à la résolution, tout comme les Socialistes et le Conseil administratif.

Après ce vif débat, la résolution a finalement été adoptée à 30 voix. Seuls deux UDC ont voté contre la résolution "Esplanade de Lancy-Sud".

Décisions du Conseil municipal: 5 arrêtés acceptés

Treffé Blanc

Cet arrêté demande de déclasser la zone dite du "Treffé Blanc" située sur



le territoire de la commune de Lancy. Il est prévu d'y construire une salle des fêtes, un hôtel et un P+R. Le résultat du vote est favorable à l'unanimité.

Chemin de Claire-Vue 16

Les propriétaires de la parcelle se trouvant au chemin de Claire-Vue 16 demandant au Conseil municipal une autorisation de construire. En effet, ils souhaitent bâtir trois villas sur leur terrain, actuellement utilisé comme espace de dépôt par une entreprise. L'arrêté est adopté à l'unanimité.

Chemin Henri-Wissner 2, 2A et 2B

L'aménagement d'un "Townhouse Village", ensemble de treize villas



contiguës, doit obtenir une dérogation du Conseil municipal pour voir le jour. Par ailleurs, ce projet a engendré quelques divergences entre les voisins. Les propriétaires ont dû faire des concessions pour rétablir la situation. Vu l'amélioration de la situation, l'Assemblée a voté en faveur de cette dérogation de construction.

Stade des Fraisières

À la demande du Grand Lancy F.C. et de la Commission des sports, le Conseil municipal accepte à l'unanimité le crédit pour l'agrandissement des vestiaires du stade des Fraisières (150'000 Frs TTC). Cette affaire est largement décrite dans "Le Lancéen" de ce mois-ci (voir en p. 21).

Préau de l'école du Bachet

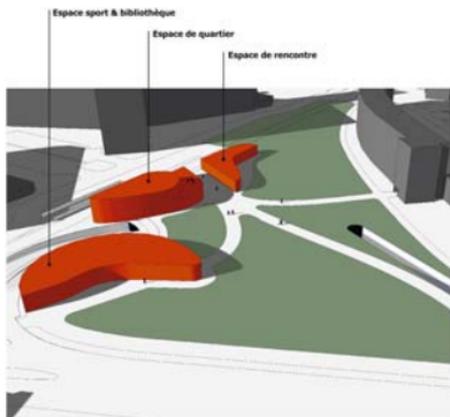
Comme nous l'avions expliqué dans le dernier "Lancéen", le préau principal de l'école du Bachet-de-Pesay nécessite une rénovation. Dans un état avancé de dégradation, la cour se révèle être un lieu hostile pour les enfants. Le Conseil Municipal a accepté dans son ensemble le crédit imparti à la réfection du préau (192'000 Frs TTC).

Communications du Conseil Administratif

- > Le Maire de Lancy, Frédéric Renevey, propose de réfléchir sur le crédit d'étude pour la construction de l'école du Sapay.
- > François Lance, Conseiller administratif, rappelle qu'à partir du 24 février 2010, le passeport biométrique ne peut être délivré qu'à l'Office cantonal de la population, la Mairie ne pouvant plus assurer cette prestation pour des raisons légales.

Divers

- > La Commission de l'administration, des affaires économiques et de la communication informe que les programmes de TV.Lancy débuteront en septembre.



Modélisation des volumes potentiels pour les trois bâtiments - JMC

auscite le débat, des arrêtés acceptés sans heurts

Le rapporteur souligne qu'il a été demandé à M. Clément Charles, directeur des programmes, si le fait qu'il travaille pour la société *ToutLeContenu.com*, qui est aussi partenaire du journal "Le Lancéen", pouvait péjorer l'indépendance de la chaîne. Ce dernier lui a répondu qu'il s'agissait de deux contrats totale-

ment distincts et complètement différents en termes de procédures.

> Par ailleurs, le groupe des Verts demande où en est le projet de remboursement de frais de garde pour les conseillers municipaux dont certains doivent faire garder leurs enfants ou des personnes âgées durant les séances. Un

montant de quinze francs leur serait accordé. Par conséquent, les Verts affichent la volonté d'accélérer le processus de décision.

> Pour finir, Patrick Lussi du groupe UDC rapporte que les habitants des Palettes souffrent de nuisances nocturnes provenant d'une maison située à la hauteur de l'arrêt de tram des Palettes. Le

Conseiller municipal demande que des mesures soient prises.

■ Sofia Roz

Prochaine séance du Conseil municipal de Lancy

> 29 avril 2010 à 20h.00, à la Mairie

Le développement durable à portée de main

La commune met à disposition des groupes et des enseignants lancéens un nouvel outil de découvertes et de réflexions en matière de développement durable. Les "découvertes durables de Lancy", vingt visites présentées en ligne (sur le site de la Ville de Lancy, www.lancy.ch, accès direct, visites A21) pour petits et grands, histoire de nous faire voir ce qui se passe tout près de chez nous. Madame Anne-Catherine Grasset, déléguée à l'Agenda 21 pour la commune de Lancy, nous le présente.



Visite des TPG - Anne-Catherine Grasset

Des "découvertes durables de Lancy", qu'est-ce donc ?

Il s'agit d'un outil disponible en ligne gratuitement, visant à satisfaire et à aiguïser la curiosité du public au sujet des nombreuses questions liées au développement durable. C'est un guide de vingt visites organisées autour de neuf axes: environnement et nature, ressources et déchets, urbanisme et architecture, santé et alimentation, mobilité, social et culture, sports et loisirs, économie et entreprises, vie politique et associative. Son intérêt tient au fait qu'il regroupe, dans un document accessible en ligne par tout un chacun, des descriptions d'activités très diverses en lien avec le développement durable, sous l'angle environnemental, mais aussi social ou économique, ainsi que les contacts nécessaires à leur réalisation. Il offre ainsi des idées d'excursions, tout en donnant les moyens de les mettre très facilement sur pied.

Comment ce projet a-t-il émergé ?

Il répond à des demandes de plus en plus nombreuses du public et principalement des écoles, désireuses d'organiser des activités de proximité en lien avec le développement durable. L'idée de réaliser un guide regroupant

plusieurs possibilités d'expériences et de découvertes en lien avec le développement durable a déjà été poursuivie par d'autres communes, notamment celle de Thônex, qui en a également réalisé un avec l'entreprise Maneco. Par ailleurs, les "découvertes durables de Lancy" s'inscrivent dans la démarche beaucoup plus large, chapeauté par l'UNESCO, de la Décennie des Nations Unies pour l'éducation au service du développement durable. Il ne s'agit donc pas d'une démarche isolée.

Comment le guide s'articule-t-il ?

Les visites, organisées en neuf catégories, permettent aux groupes ou aux classes de choisir un ou plusieurs domaines directement en fonction des réflexions qu'elles mènent. En outre, elles reflètent d'une part la diversité des domaines concernés par le développement durable, et, d'autre, les différents niveaux d'engagement de la commune. En effet, le développement durable s'atteint à travers la réalisation d'objectifs nombreux et variés, et nécessite l'action du politique, des citoyens, et des entreprises. À ce titre, de nombreuses entreprises lancéennes font preuve d'un engagement important. Le simple fait qu'elles aient accepté

d'ouvrir leurs portes aux Lancéens dans le cadre des visites réunies dans ce guide constitue déjà un effort à saluer. La volonté d'échanger et de partager constitue une facette vitale du développement durable.

En-dehors des cinq visites consacrées à la découverte de notre environnement proche (Rhône, Aire et Voiret, Drize, parc Navazza-Ultramar, plantation parc Chuit) les quinze restantes sont de nature très différente!

C'est que le développement durable touche à beaucoup de domaines, et c'est ce que nous avons voulu mettre en avant dans ce guide! Que deviennent les eaux usées? Réponses avec la visite de la station d'épuration d'Aire. Comment combattre le gaspillage tout en réduisant les coûts environnementaux de production de vêtements et en faisant acte de solidarité? Solutions avec le Vestiaire. Au cœur des questions liées à la mobilité, la visite des Transports Publics Genevois permet de se rendre compte de ce qu'est une entreprise de transports publics, de ce qu'elle offre comme prestations, et des efforts qu'elle réalise en faveur de l'environnement. Saviez-vous par

exemple que 100% de l'énergie utilisée par les TPG était d'origine hydraulique? On pourra également trouver des pistes pour redécouvrir les déplacements à vélo.

Et pourquoi une visite du Stade de Genève, ou encore de Léman Bleu?

Même si ces visites peuvent de prime abord sembler moins directement reliées au développement durable, elles ont pourtant un rôle capital. La visite du stade de Genève met en avant l'importance de l'activité sportive comme un moyen de partager une activité avec autrui, ainsi que d'être en bonne santé. Celle de Léman Bleu, dont la station émetrice se trouve sur territoire lancéen, fait prendre conscience de l'importance de la communication dans une société durable, en ce qu'elle médiatise les échanges entre la politique et la cité, et offre sur elle un éclairage nécessaire. On ne parviendra pas à relever les défis du développement durable isolés les uns des autres, les médias doivent servir de relais! Ces visites ne sont d'ailleurs pas exhaustives, il est prévu d'en ajouter régulièrement.

■ Manon Widmer



Régie Léman Bleu - Léman Bleu

Quand l'insertion professionnelle semble une jungle

Contact Emploi Jeunes met en relation les Lancéens de 15 à 25 ans rencontrant des difficultés d'insertion professionnelle avec des entreprises, de plus en plus nombreuses à apprécier son action. Une affaire qui fait des heureux dans les deux camps, et brise les idées reçues.



Marion

Marion, dix-neuf ans, a le regard qui s'allume lorsqu'elle parle de son futur emploi et de sa formation de coiffeuse chez Mod's Hair. Quand elle raconte son bonheur de "transformer une personne à travers une coupe", on se dit qu'on aimerait bien passer entre ses mains expertes. Pourtant, tout n'a pas été simple pour elle, aujourd'hui en seconde année d'apprentissage (CFC). Après des difficultés scolaires en fin de cycle d'orientation aux Grandes-Communes, elle s'oriente vers une attestation fédérale professionnelle de coiffure, obtenue en deux ans, et découvre que ce diplôme ne lui permettra pas de pratiquer le métier qu'elle désire, puisqu'elle devrait alors «tout faire, sauf des coupes».

Les choses se compliquent ensuite pour Marion, qui ne trouve pas de place d'apprentissage pour effectuer le CFC qu'elle convoite. Dans un contexte familial et financier difficile, la jeune femme, tout juste majeure, réalise qu'elle a besoin d'aide. C'est alors la conseillère sociale de son ancien cycle d'orientation qui lui transmet les coordonnées de Contact Emploi Jeunes, que Marion appelle dans la semaine. Très vite, un premier rendez-vous avec Vincent Künzi, conseiller en insertion professionnelle, est fixé. Il sera suivi par d'autres, et Marion dit s'être sentie «très vite recadrée». Elle reprend alors curriculum vitae et lettres de motivation avec le soutien

du conseiller, sur l'un des trois ordinateurs mis à disposition dans les locaux lumineux de Contact Emploi Jeunes, au 92 avenue des Communes-Réunies. Son parcours à CEJ est également l'occasion pour Marion d'effectuer deux mandats rémunérés pour la commune de Lancy (mise sous pli, par exemple) et de prouver ainsi à Vincent Künzi et Michela Puglisi (les deux conseillers en insertion professionnelle de la structure) qu'elle est capable d'assumer les contraintes de base imposées par l'emploi: ponctualité, bonne présentation, disponibilité. D'une manière générale, les mandats permettent en outre aux conseillers de s'assurer que le jeune est prêt à évoluer en entreprise, que ce soit dans le cadre d'un stage, ou d'un apprentissage. Une façon également de le préparer aux réalités du travail, de tester sa motivation. Un atout majeur lors du démarchage auprès des entreprises. C'est que, trop souvent, les jeunes «ne sont pas pris au sérieux», avance Marion, selon qui «les employeurs pensent qu'ils sont des baratteurs.» «Ce n'est de loin pas le cas de tous», tempère Michela Puglisi, qui confirme néanmoins qu'au niveau des exigences, «un fossé s'est creusé entre la génération montante et les entreprises.» La faute, notamment, au niveau des élèves en fin de scolarité obligatoire, «ne correspondant souvent pas aux attentes des entreprises.»



Vincent Künzi

Une structure lancée en 2007

Pensé comme une "interface entre le jeune et l'entreprise", Contact Emploi Jeunes est le fruit d'un projet manquant. Après Carouge et Vernier, Lancy ouvre alors un espace de conseil et de suivi en insertion professionnelle en septembre 2007. Un service qui a rapidement su rencontrer son public, tant du côté des jeunes que des entreprises, en témoigne la création dernièrement d'un troisième poste de conseiller en insertion professionnelle. Aucun parcours type, mais toujours des «solutions qui ont du sens», répète avec conviction Vincent Künzi. Les démineurs communs des jeunes qui évoluent en collaboration avec Contact Emploi Jeunes (ils étaient une cinquantaine en 2009)? Ils ont entre 15 et 25 ans, sont domiciliés sur la commune, rencontrent des difficultés d'insertion professionnelle et ont envie de les résoudre. Dès lors, la structure permet, à travers son soutien et son suivi personnalisés, de mettre en relation un jeune préparé aux réalités de l'emploi et une entreprise correspondant à son profil. Gagnant-gagnant. Pour faciliter encore cette rencontre, Contact Emploi Jeunes, en plus d'être un interlocuteur averti, prend également en charge les aspects administratifs (couverture accident, charges sociales, attestations de stages, etc) qui pourraient décourager les entreprises. Lors des stages (dits d'expérimentation, d'une durée d'un à dix mois), il arrive que CEJ verse un salaire au jeune, lorsque l'entreprise ne peut s'en charger. Stages essentiels, en ce qu'ils offrent une chance au jeune de faire ses preuves, et parce qu'ils peuvent déboucher sur des contrats d'apprentissage. Ainsi, c'est grâce à un excellent stage de trois mois que Marion a décroché sa place d'apprentissage. Trimestre pendant lequel elle a en outre bénéficié d'une remise à niveau en français et mathématiques à l'Université Ouvrière de Genève, dont elle estime qu'elle lui a donné la confiance et les connais-

sances qui lui faisaient défaut pour affronter le retour à l'école (au Centre de Formation Professionnelle Service Hôtellerie Restauration) accompagnant son cheminement vers le Certificat Fédéral de Capacité. Aujourd'hui, la jeune femme sourit en déclarant «avoir de bonnes notes...» Elle obtiendra son CFC dans un an et demi.

«J'avais surtout besoin d'être poussée», nous dit Marion; nous n'est pas la seule à ne pas avoir trouvé à la maison ou à l'école les encouragements et l'encadrement qu'il lui fallait. Pour François Baertschi, Conseiller



Michela Puglisi

Administratif en charge des Affaires Sociales, il est du ressort des parents de soutenir leur progéniture dans ses démarches au sortir de l'école. Lui-même père de jeunes ayant effectué des apprentissages, il affirme qu'il aurait «rencontré des difficultés s'il n'avait pas été là pour les aider à anticiper». Anticiper: les délais d'inscriptions, bien sûr, mais aussi – et surtout – les attentes d'un monde professionnel alors nouveau pour le jeune. Selon M. Baertschi, «beaucoup de parents ne savent pas comment procéder concrètement pour aider leurs enfants. Sans s'y substituer, Michela Puglisi et Vincent Künzi rendent accessibles toutes les clés de l'insertion, pour que les jeunes puissent franchir ce pas vers l'autonomie.

Manon Widmer

Travaux d'assainissement 4-18, ch. Vieux-Chemin-d'Onex au Petit-Lancy

Depuis plusieurs années, le Service des parcs, promenades et maintenance (SPPM) de la Ville de Lancy élague, pour des questions de sécurité, les chênes bordant le tronçon entre ce chemin.

Sur les conseils du service des forêts, de la protection de la nature et du paysage, le SPPM a procédé à une analyse tomographique qui permet de visualiser l'intérieur de l'arbre sans le blesser.

Cette étude a démontré que le bois est nécrosé et elle a mis en évidence d'importantes cavités, non décelables à l'œil nu ainsi que des champignons lignivores aux racines.

L'état de ces arbres fait craindre, à tout moment, qu'ils chutent de manière imprévisible avec les effets dramatiques que cela peut avoir.

Par conséquent et pour des raisons uniquement sécuritaires, la Ville de Lancy se voit, hélas, dans

l'obligation d'abattre, dans les plus brefs délais, sept chênes. Le risque de voir tomber, à la faveur d'un coup de vent un peu vigoureux, un de ces arbres est trop important pour ne pas réaliser cette opération.

Profitant des vacances de Pâques, ces arbres seront abattus à partir du 6 avril 2010. En raison de l'étroitesse du chemin, les locataires du 70, route du Pont-Butin ainsi que les habitants du 4-18, Vieux-Chemin d'Onex

devront s'attendre à quelques perturbations de circulation.

Par ailleurs, nous avons le plaisir de vous informer que l'étude du réaménagement du Vieux-Chemin-d'Onex a obtenu le feu vert du Canton et les travaux pourraient débuter prochainement.

Nous vous remercions de votre compréhension et nous vous prions de réserver bon accueil aux ouvriers en charge de ces travaux.

Lifting pour le stade des Fraisiers

Vu la nécessité pour le Grand Lancy F.C. de s'entraîner dans des conditions optimales, le stade des Fraisiers va subir une reconstruction sur deux niveaux. Premièrement, les vestiaires vont être agrandis. Deuxièmement, le terrain en gazon naturel aura enfin un éclairage nocturne. L'ensemble des travaux débute ce printemps.



Stade des Fraisiers

Un club en pleine expansion

Avec actuellement plus de cinq cents membres à son actif, le Grand-Lancy F.C. a vu ses besoins évoluer depuis ses premiers dribbles en 1943. Ce club de première ligue fait face à une demande toujours plus accrue. Il doit donc fournir des terrains ad hoc à ses footballeuses et à ses footballeurs. Jusqu'à lors, en plus du stade des Fraisiers, les joueurs pouvaient évoluer sur la surface du stade de Marignac, sur celle du centre sportif des Evaux et sur celle du centre sportif des Cherpines (Plan-les-Ouates). Mais depuis le 1^{er} janvier 2010, l'entraînement n'est plus possible sur le stade de la commune de Plan-les-Ouates. De plus, les vestiaires des Fraisiers, également utilisés avant et après les matchs aux Cherpines, ne répondent plus à la demande exponentielle. L'exécutif lancé en pris la décision de remédier à ces problèmes d'espace et de territoire en réaménageant le complexe des Fraisiers.

Un sport pas si macho

Lorsque les deux terrains du stade des Fraisiers sont utilisés, des embouteillages se forment dans les vestiaires. Ce manque de place s'avère particulièrement problématique lorsqu'une des deux équipes présentes est composée de filles. En effet, le Grand Lancy F.C. a noté une augmentation considérable du nombre de ses footballeuses ces dernières années. Par conséquent, il a demandé à la commune un vestiaire supplémentaire pour des raisons de confort évidentes.

Les Autorités lanceliennes qui ont par ailleurs constaté cette pénurie en début de législature ont approuvé cette requête. La Commission des sports, qui estime important de soutenir le sport féminin, est, elle aussi, allée dans le sens de la demande du club.

Ainsi, après avoir étudié le projet, il est apparu que les vestiaires du terrain des Fraisiers pouvaient être utilisés de façon plus rationnelle. La zone "dépôt et fitness" sera réduite au profit d'un

nouveau vestiaire. Celui-ci comprendra un lieu pour se changer et des douches pour le plus grand plaisir de ces dames.

Le délai référendaire étant écoulé, les travaux débiteront en avril et finiront probablement en juin pour un coût total estimé à 150'000 francs TTC.

Et la lumière fut...

En parallèle à la problématique des vestiaires, le Grand-Lancy F.C. s'est vu retirer une de ses surfaces d'entraînement, le stade des Cherpines. Situé sur la commune de Plan-les-Ouates, le centre sportif est à disposition de Lancy depuis 1997 au bénéfice d'une convention entre les deux communes voisines pouvant aller jusqu'à 2021. Mais en date du 11 septembre 2008, Plan-les-Ouates décide de dénoncer cette convention pour fin 2009, pour cause de réaménagement du territoire. Comme Lancy paie des charges annuelles pour l'utilisation des Cherpines d'une valeur moyenne de 45'000 francs, le Service financier de la Ville de Lancy a calculé le solde à amortir dès 2010 pour Plan-les-Ouates. Cette dernière doit la somme de 120'000 francs environ à Lancy et ce, en qualité de remboursement des fonds investis au départ par la Ville de Lancy.

Pour combler ce manque d'espace d'entraînement, les Autorités n'ont pas eu besoin de chercher bien loin. En effet, le stade des Fraisiers a la capacité d'accueillir les joueurs évoluant d'habitude aux Cherpines puisque deux terrains sont à disposition. Mais, seule la surface en gazon synthétique possède un éclairage indispensable aux parties nocturnes. Il est donc apparu nécessaire d'équiper le terrain en gazon naturel pour que la nouvelle saison puisse commencer sans heurts.

Au final, ce sont six mètres de seize mètres hors sol, avec herse amovibles pour l'entretien qui illumineront de leurs deux cents lux les parties du F.C. Grand-Lancy. Le Conseil municipal a voté le crédit des travaux en octobre de l'année passée (420'000 francs TTC), après un vote positif de la Commission des Sports. Le premier coup de pioche est annoncé pour le mois de mai. Une synergie entre les deux chantiers (éclairage et vestiaire) est envisagée.

Concernant les chiffres, le quart de la facture sera amorti par le remboursement provenant de Plan-les-Ouates. Lancy voit donc sa part diminuer à environ 300'000 francs. Un peu de beurre dans les épinards, comme on dit!



Entrée du vestiaire du Stade des Fraisiers

Brèves économiques

Entreprises et commerces récemment établis à Lancy:

- > B. Shabani BLEONI, création et entretien de parcs et jardins, avenue des Communes-Réunies 54, 1212 Grand-Lancy
- > BENOIT & HACQUARD, détartrage, désembouage, traitement d'eau, route des Jeunes 6, 1227 Carouge
- > BRINDES Sàrl, commerce de produits oenogastro-nomiques, chemin du Repos 2, 1213 Petit-Lancy

- > COUTOT-ROHRIG SUISSE Sàrl, tous travaux ayant trait à la généalogie, avenue des Morgines 12, 1213 Petit-Lancy
- > ECHEVARRIA Escuer, Dydiffusion, partitions musicales, livres, CD et DVD, route du Grand-Lancy 112, 1212 Grand-Lancy
- > IBRAHIMI Jetmir Maillester jet, chauffage, ventilation et climatisation, avenue des Communes-Réunies 70, 1212 Grand-Lancy
- > ROUVINEZ Sylvie, Import-Export, import-export dans le domaine alimentaire, chemin de Tivoli 14, 1213 Petit-Lancy

- > SAHITI Hafiz, PERFECTION DECO, peinture et décoration pour grands magasins, avenue des Communes-Réunies 82, 1212 Grand-Lancy
- > SWISSGEST SA, activités et opérations en conseils financiers, chemin de Grange-Collomb 9, 1212 Grand-Lancy.

Nous souhaitons à tous la bienvenue et formulons tous nos vœux pour le succès de leurs activités.

Source: FOSC et publicité

Sécurité: Portes ouvertes

A la découverte des auteurs de la Sécurité communale au service de sa population:

- > Sapeurs-pompiers volontaires et jeunes Sapeurs
- > Sauveteurs Auxiliaires
- > Samaritains
- > Protection civile

Ainsi que d'autres partenaires indispensables au bon fonctionnement de la sécurité lors de sinistres, soit:

- > Services Parcs, Promenades et Maintenance, Police municipale et le Poste de Police cantonal Lancy-Onex

En suivant un fil rouge qui vous guidera auprès de chaque partenaire de la Sécurité à Lancy, vous participerez à un concours sur écart doté de prix pour tous les participants.

Afin de partager un moment convivial, une buvette et petite restauration seront à votre service.

Pour tout renseignement qui vous serait utile, le Service de la Sécurité de la Ville de Lancy est à votre disposition: téléphone 022 870 94 00 ou securite@lancy.ch

SAMEDI 29 MAI 2010 de 11:00 à 17:00

MAISON DE LA SÉCURITÉ DE LANCY

PORTES OUVERTES

30-2b, chemin des Olliquettes - 1213 Petit-Lancy



Atelier d'Alimentation

Voici le menu de l'atelier d'alimentation du mois de mars 2010:

Lundi 3 mai 2010

Délai d'inscription, lundi 26 avril à 17h.00

Salade printanière

Risotto al vino con luganighe

Salade de fruits frais – cakes maison

U. C. Aeschbach, Coordinatrice du bénévolat

Renseignements et inscriptions:

Mme Christine Aeschbach

Service des affaires sociales, ave

Eugène-Lance 3, 1212 Grand-Lancy,

tél. 022 794 28 00.

Lieu de rencontre: Club des aînés,

ch. du Bac 10, Petit-Lancy

Retrouvez chaque mois

LE LANCÉEN

sur www.lelanceen.populus.ch

Communiqué de la Police municipale

En vigueur depuis le 01 janvier 2010

Afin d'être plus proche des citoyens, par une meilleure efficacité et pour exercer son travail de "Proximité", le service des Agents de la Police municipale de Lancy, s'est doté tout récemment d'une nouvelle Loi et de nouveaux règlements d'application.

Missions:

Les agents de la police municipale sont chargés en priorité de la sécurité de proximité, soit de la prévention des incivilités et de la délinquance par une présence régulière et visible sur le terrain de jour comme de nuit, notamment aux abords des écoles, des établissements et bâtiments publics, des commerces, dans les parcs publics et lors de manifestations ou d'événements organisés sur le territoire communal.

Ils sont en outre chargés notamment:

- > Du contrôle de l'usage accru du domaine public;
- > De la lutte contre le bruit;
- > De contrôles en matière de circulation routière;
- > De la prévention et de la répression en matière de propreté, notamment en ce qui concerne les débris, les déjections canines, les tags et l'affichage sauvage.

Les agents de la police municipale sont habilités à exiger de toute personne qu'ils interpellent qu'elle justifie de son identité si ce contrôle se révèle nécessaire à l'exercice des compétences qui leur sont attribuées.

Les agents peuvent également procéder à une fouille sommaire de la personne interpellée, si cela s'avère indispensable à la sécurité.

Les agents ne sont pas armés, mais équipés de moyens de défense adéquats.

Compétence matérielle

- > Loi générale sur les contributions publiques;
- > Loi pénale genevoise;
- > Règlement concernant la tranquillité publique;
- > Règlement sur la propreté, la

salubrité et la sécurité publiques;

- > Loi sur les procédés de réclame;
- > Règlement sur les baignades;
- > Loi d'application de la législation fédérale sur la circulation routière;
- > Règlement relatif à la restriction temporaire de la circulation motorisée en cas de pollution de l'air;
- > Règlement sur la fourrière des véhicules;
- > Loi sur la restauration, le débit de boissons et l'hébergement;
- > Loi sur la vente à l'emporter des boissons alcooliques;
- > Loi sur les spectacles et les divertissements;
- > Loi sur l'interdiction de fumer dans les lieux publics;
- > Règlement sur la protection contre le bruit et les vibrations;
- > Loi sur la gestion des déchets;
- > Loi sur l'énergie;
- > Règlement sur la police rurale;
- > Règlement d'application de la loi fédérale sur les épizooties;
- > Loi sur les conditions d'élevage, d'éducation et de détention des chiens; règlement d'application, règlement d'exécution sur l'interdiction des chiens dangereux; règlement de la fourrière cantonale.

Loi fédérale sur la circulation routière

Les agents de la Police municipale sont également habilités à faire appliquer les dispositions du droit fédéral sur la circulation routière sanctionnées par une amende d'ordre, selon l'annexe 1 de l'ordonnance sur les amendes d'ordre (OAO).

Les collaborateurs(trice) des postes de police municipale du Grand-Lancy et Petit-Lancy, sont et resteront proches des citoyens grâce à leur travail de "Proximité".

U. R. S.



Noces d'Or et de Diamant

Chaque année, au mois de novembre ou de décembre, la Mairie se fait un plaisir d'inviter les couples domiciliés à Lancy, ayant fêté leurs "Noces d'Or" ou "Noces de Diamant" dans l'année, à une petite réception.

Aussi, nous prions toutes les personnes domiciliées à Lancy et fêtant leurs 50, 60 et 65 ans de mariage en 2010, ou ayant des

connaissances dans ce cas, de bien vouloir s'annoncer directement à la Mairie, en indiquant leur date de mariage.

D'autre part, les couples, domiciliés à Lancy au moment de leurs Noces d'Or ou de Diamant et qui n'auraient pas été invités à une telle manifestation voudront bien également s'annoncer à la Mairie.

Chantier du tram: quoi de neuf?

A la fin mars, le chantier situé entre la route du Pont-Butin et la place des Ormeaux est entré dans sa 3^{ème} phase. Les voies de circulation se situent actuellement du côté Salève de la chaussée et les travaux du côté Jura.

En ce qui concerne le secteur compris entre la place des Ormeaux et la rampe Quidort, c'est dans la nuit du 12 au 13 avril que le chantier basculera du côté Jura de la chaussée. Cette nouvelle étape s'accompagnera des mesures de circulation suivantes:

Lors du basculement de la circulation et durant l'adaptation de la signalisation lumineuse, soit du 12 au 15 avril 2010, le sens montant de la rampe Quidort sera supprimé.

Dès le 13 avril 2010 et pour une durée de 3 mois, le chemin des Troènes sera mis en sens unique entrant depuis la route de Chancy, tandis que l'entrée sur l'avenue du Petit-Lancy depuis la route de Chancy sera supprimée. L'avenue du Petit-Lancy étant mise en sens unique sortant sur la route de Chancy (une information relative à ces mesures sera diffusée début avril).

La mise en place de cette étape permettra de redonner le débouché de la place des Ormeaux en direction de la ville sur la route de Chancy.

Sur les autres secteurs, rampe de Saint-Georges et route de

Chancy entre l'avenue des Morgines et la rue de Bandol, les travaux se poursuivent selon le planning.

Travaux en cours:

Secteur rampe de Saint-Georges
> Etape travaux sur la chaussée côté Salève

Secteur carrefour route de Saint-Georges / place des Ormeaux

- > Etape 1 terminée
- > Fin étape 2, revêtement bitumineux
- > Dès le 13 avril, début étape 3 côté Jura de la route de Chancy

Secteur place de Ormeaux / route du Pont-Butin

- > Etape 1 terminée
- > Etape 2 terminée
- > Début étape 3 côté Jura de la route de Chancy

Pont sur route du Pont-Butin

- > Etape 1 terminée
- > Travaux étape 2 en cours

Secteur avenue des Morgines / rue de Bandol

- > Etape 1 terminée
- > Etape 2 terminée
- > Etape 2 voies de tram posées, travaux sur chaussée côté Lancy Centre

Vous souhaitez plus d'informations?

Pavillon d'Informations (127, route de Chancy), tous les mercredis de 14h.30 à 19h.00. Par ailleurs, une permanence téléphonique est assurée par M. André Frei, délégué au Maître d'Ouvrage au 022 788 46 68, les lundis et mercredis après-midi.

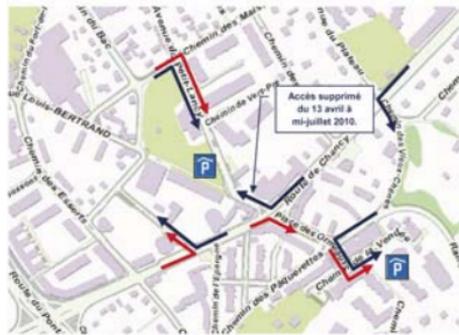


Personne de contact auprès de la Mairie:

Myriam Boussina, 022 706 15 30
m.boussina@lancy.ch
www.way-tram.ch
www.lancy.ch

INFO PARKINGS 2010 PETIT-LANCY

- ➔ Accès aux parkings Louis-Bertrand & Vendée depuis l'alle
- ➔ Accès aux parkings Louis-Bertrand & Vendée depuis Onex



Ski Club Lancy

Cette fois-ci, la saison 2009-2010 touche à sa fin. Il ne nous reste plus que l'Assemblée générale (ouverte à toutes et tous) qui aura lieu le 17 mai 2010 à 20h00, au local des Aînés. J'en profite pour vous rappeler que quelques postes au sein du comité restent vacants ainsi que les aides ponctuelles toujours les bienvenues et beaucoup appréciées.

Activités passées

La soirée annuelle du club a eu lieu le 6 mars dernier à l'école en Sauby: apéritif dînatoire, loto, magique, concours de lunettes et remise des médailles à nos sportifs et sportifs de l'hiver. L'ambiance a été fort sympathique, un grand merci à notre équipe "special event", un merci tout particulier à Myriam qui a coordonné cet événement avec grand art et un merci chaleureux à toutes celles et ceux qui ont contribué à la réussite de cette soirée. Un beau succès puisque 170 personnes (parents, enfants, moni-

teurs, candidats et amis) ont répondu présent à cette belle soirée de clôture.

Le week-end raquettes du 12-13 mars a été, comme d'habitude, organisé d'une main de maître – je tiens d'ores et déjà à dire à Thierry qu'il reste indispensable dans ce rôle de GO. Nous sommes donc partis vendredi à la tombée de la nuit, point de départ: le col du Marchairuz pour la cabane du Ski club du Brassus, au-dessous du petit Cunay. Le temps d'allumer le feu pour réchauffer nos corps, l'apéro et la fondue étaient déjà servis. Repas dégusté à la lueur des bougies, car nous avons eu un petit problème avec les capteurs solaires... Samedi matin, petit-déjeuner à la configuration d'Isabelle «c'est un nouveau fruit très juteux» et balade en raquettes sur les crêtes du Jura. Le temps de repasser à la cabane "récupérer" Armand, Yvonne et nos affaires, il était déjà l'heure du pique-nique de midi présenté sur une splendide

couverture Pingu! En milieu d'après-midi, nous avons partagé un dernier verre et avons pris le chemin du retour sur Genève.

Quant à notre soirée raquettes pleine lune du 29 janvier, ce jour-là 11 personnes étaient au rendez-vous à la mairie de Lancy. Seuls 4 ténébreux se sont retrouvés autour d'un caquelon tri-fondue au Vermellej. En effet, quelques centimètres de neige sur la route de Saint-Cergue suffisent à décourager nos "raquetteurs-chauffeurs".

Un grand merci à Anthony pour la nouvelle présentation de notre site internet www.skiclublancy.ch qui a été entièrement refondu. Ce dernier n'a pas toujours été à jour pour l'information des sorties, nous nous en excusons auprès de nos visiteurs, nous ne pourrions que faire mieux l'an prochain. Nous avons également rencontré un problème de mise en page que nous nous efforcerons de régler. Vous y trouverez, d'ici mi-avril, les résultats

du concours et quelques photos de notre soirée. D'ici-là, tout le comité vous adresse ses cordiales salutations et compte sur votre présence à l'Assemblée générale.

Le Ski Club Lancy, votre club de proximité



Lors de la remise des médailles: Céline Perone, meilleur temps ski (filles & garçons confondus) et Eliot Kopp, meilleur temps snowboard (f & g confondus). Les deux couples leur ont été remis par nos plus jeunes participants, Emma & Romain.

Tournoi scolaire cantonal de unihockey



Le 6 février dernier s'est déroulé la 4^e édition des "Rivella Games", tournoi scolaire de unihockey. Cette manifestation, organisée par le Mouvement Junior Cantonal Genevois de Unihockey (MJCGU) et le soutien de La Mobilière, a réuni 14 équipes de classes de 5^e et 6^e primaires du canton de Genève.

C'est une bonne centaine de jeunes qui se sont départagés dans la bonne humeur, la découverte et le fair-play pour remporter le titre de "Champion genevois". L'École de Tivoli du Petit-Lancy a ainsi remporté, sous le regard d'un nombreux public, le droit de représenter notre canton aux prochaines finales suisses qui se dérouleront le samedi 12 juin à Aarau.

📍 Jérôme Berthoud, secrétaire MJCGU



Ouverture Piscine de Marignac 2010

Mercredi 12 mai 2010

Comme l'an passé, nous avons l'avantage de vous faire bénéficier d'une remise de 10% sur les abonnements saisonniers de la piscine Marignac, achetés avant l'ouverture.

Une permanence de pré-vente est organisée, sur place, du 3 au 11 mai selon l'horaire ci-dessous. Les tarifs restent inchangés par rapport à l'année précédente.

Lundi 3 mai	12h.00 à 14h.00
Mardi 4 mai	16h.30 à 18h.30
Mercredi 5 mai	12h.00 à 16h.00
Jeu 6 mai	12h.00 à 14h.00
Vendredi 7 mai	16h.30 à 18h.30
Lundi 10 mai	12h.00 à 14h.00
Mardi 11 mai	16h.30 à 18h.30

Afin de mieux vous satisfaire, les abonnements saison garderont une validité de 1 an à partir de la date d'achat de ceux-ci. Par exemple:

achat le 5 août 2009, valable jusqu'au 5 août 2010.

Pour les abonnements saisonniers, il est impératif de venir muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif valable selon le tarif demandé.

L'ancienne carte abonnement 2008 ou 2009 vous sera rechargée pour la saison 2010.

Attention

Les anciens jetons ainsi que les anciennes cartes abonnement 2000-2007 ne seront plus échangés contre des titres d'entrée équivalents.

Pour plus d'infos: www.lancy.ch
Du 15 au 18 juillet, le *Championnat Suisse espoir se déroulera à la piscine de Marignac. Par conséquent, la piscine restera ouverte au public, mais l'accès au bassin plongoir et olympique sera fermé.*



Un sport spectaculaire: l'acrobatie gymnastique à cheval

Vous aimez les démonstrations spectaculaires des cavaliers-acrobates au cirque? Alors vous allez adorer la voltige équestre! Ce sport allie gymnastique artistique, acrobatie et équitation et se pratique seul ou à plusieurs sur un cheval en mouvement, accompagné de musique. Souvent réservé à l'initiation à l'équitation ainsi qu'aux jeunes enfants, bon nombre de personnes ignorent qu'il s'agit dans sa forme d'origine d'un véritable sport de compétition de très haut niveau. Ce sport, très complet, se différencie considérablement de l'équitation classique: il requiert et développe une multitude de qualités physiques et mentales tel qu'équilibre, souplesse, confiance en soi, au cheval, aux autres membres de l'équipe; coordination, tension et relaxation du corps, force physique, concentration, esprit d'équipe, respect de l'animal.

Deuxième édition du Concours de Voltige équestre à Evordes

La voltige est pratiquée dans notre région par le groupe d'Anita Raverdino, qui dirige le Club du Lys et ses deux groupes de compétition qui évoluent au niveau national, ainsi qu'un groupe de débutants. Après un magnifique succès en 2009 - des centaines de spectateurs, les participations des groupes de haut niveau Suisses et Françaises - ce club organise pour la deuxième fois un concours national de Voltige le dimanche 23 mai au très beau manège d'Evordes. L'entrée est libre et la tribune couverte, des places de parc sont disponibles et une buvette est ouverte à tous, ce qui en fait un événement très facilement accessible. Ne ratez pas cette occasion! Pour profiter au maximum, venez voir les plus belles prestations: les livres auront lieu l'après-midi. www.clubdulys.ch

📍 Sara Brusa



45^{ème} Grand-Prix de Lancy

Le 18 avril prochain aura lieu le 45^{ème} Grand-Prix de Lancy, le Grand Prix Union Vélocipédique Genevoise et le 16^{ème} Mémorial Jean Brun orga-

nisé par le VC Lancy. Inscriptions jusqu'au 11 avril. Renseignements: 022 794 23 40, 079 671 18 12 et sur www.vclancy.ch



Découvrez les camps Footest!

footest

On s'y croyait presque à la Coupe du Monde en ce dimanche après-midi, à la Salle omnisports du Petit-Lancy. Les enfants se sont affrontés sous les noms d'équipes nationales qui seront présentes à la Coupe du Monde en Afrique du Sud. Et ils ont pu profiter d'un décor estival (chaises longues et palmiers) pour se détendre entre les matchs.

Ce tournoi d'un nouveau genre, où les joueurs réunis au sein d'une même équipe proviennent de diffé-

rents clubs et régions de Genève, a connu un franc succès et c'est de bon augure pour les camps de cet été. En effet, après nos 2 semaines de camps de juillet dernier, nous organisons 4 semaines en juillet prochain ouvertes aux enfants nés de 1997 à 2005.

Vous trouverez plus d'informations et le formulaire d'inscription sur notre site internet www.footest.ch



Mots croisés par Gilberte Andrey-Follonier

Horizontalement

- Pamplémousse
- Armée au Nord - Injonctif d'enfant
- Epouvantable
- La tienne - Pièce de serrure - pron. pers.
- Thymus - Père de Tintin (phon.) - Du verbe rire
- On peut le mirer - Copie
- Du pays de Koush - Science de la terre
- Arbre du sud - Latte
- Masse de beurre - Poisson rouge
- Village vaudois - Senteur

Verticalement

- Fine gueulette!
- Gousse - Ôter (phon.)
- Bel oiseau - Presto
- Lettres pieuses - Moitié
- Canard
- Des potes
- Rouspète - De Cincinnati
- Non flexible
- Qui n'est pas utilisé - Beau château
- Impôt - Espion en jupon

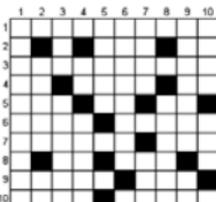
Solutions (mots croisés mars 2010)

Horizontal:

- Abasourdie
- Moteur
- Egale - Pive
- Urne - Aliné
- Langue
- Litre - Lu
- Egée - Bé
- To - Bouée
- Trouillard
- Usée - Une

Vertical:

- Aveuglette
- GR - Igor
- Amanite - Ou
- Sole - Rébus
- Ôte - Le - Oie
- UE - Aa - lule
- Rupins - El
- Dring - Beau
- Veule - RN
- Ere - Eu - Ide



Portrait d'athlète

Une rubrique d'Andrew Young, délégué aux sports de la Ville de Lancy

Tous les mois dans "Le Lancéen", nous partions à la rencontre d'un sportif d'élite lanceléen. Pour cette première édition, il nous faitait une personnalité qui n'a pas froid aux yeux: c'est donc la karatéka Aurélie Magnin qui ouvre les feux!

Nom Magnin
Prénom Aurélie
Date de naissance 08.01.1986
Profession Etudiante en 3^{ème} année de Communication Visuelle
Etat-civil Célibataire
Employeur ou Ecole Haute école d'Art et Design GE
Sport pratique Karaté
Depuis 15 ans
Club Ippon Karaté Club Tivoli
Club(s) précédent(s) Débute le karaté au Karaté Club Genève
Titres à ce jour Double championne suisse consécutive en Elite -55kg

Prochains objectifs sportifs Une médaille aux championnats d'Europe
Idole sportive Mon prof de karaté pardi! Et sinon je pense à une légende de la boxe: Mohamed Ali!

Idole hors-sport SCRAT, l'écureuil de l'Age de Glace!
Plat favori Le moelleux au chocolat (oui, ça se mange même en plat!)

Dernier livre lu *Filles-garçons socialisation différenciée?* (je suis en plein travail de diplôme sur le thème!)

Dernier film vu Sherlock Holmes
Musique préférée Absolument tout ce qui bouge!
Destination vacances préférée Les coins tranquilles et méconnus de la Suisse (en contraste complet avec ma musique préférée!)

Un endroit à découvrir bientôt Athènes maybe (si je suis sélectionnée pour les championnats d'Europe)

Après la vie de compétition... Découvrir comment marche la télécommande de la télé et savoir si il est agréable de rester longtemps dans le canapé. Lol surtout pas! Continuer à faire du karaté pour moi (passer des grades) et continuer à enseigner aux jeunes!

Hobbies Ski, surf, VTT et graphisme!
Animaux domestiques Hum, je n'en ai pas, mais j'aime beaucoup le chat. Par contre, à mon goût, il n'est pas si domestique que ça, car il fait ce qu'il veut, quand il veut, le tout en extérieur, c'est mieux pour lui. J'aime également son côté malicieux...

Page web personnelle www.aureliemagnin.ch
Facebook Oui mais non, puisque je ne l'utilise pas.



Spectacle de danse

L'atelier de Danse Eliette Roy présenteront un spectacle à la Salle communale d'Onex, le **mercredi 12 mai à 19h.00**. Tous les élèves de l'école

seront sur scène pour vous présenter leur travail et leur joie de danser. Réservations ou inscriptions au 022 793 08 14.

Mémento des manifestations lancéennes

Avril

6 | 15h00 et 20h00

Spectacle gymnique

Fédération Suisse de Gymnastique Lancy
Salle Omnisport du Petit-Lancy
5-7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
Info: T 022 792 30 19

6 au 9 | 9h00 à 17h45

Stage de Football (enfants nés entre 1998 et 2002)

Club Sportif Italien
Prix Fr. 160.— pour le stage
Stade du Bois-de-la-Bâtie
2-4, chemin de la Bâtie – Petit-Lancy
Info: T 079 270 33 03

6 au 9 | 9h00 à 12h00

Atelier de dessin pour enfants de 8 à 12 ans

Ville de Lancy – Service culture
Inscriptions: 022 706 15 33/34
Villa Bernasconi
8, rte du Grand-Lancy – Grand-Lancy
Informations: T 022 794 73 03

6 au 11.04 | Du ma au dim: 14h00 à 18h00

Exposition collective "Jardin"

Ville de Lancy – Service culture
Villa Bernasconi
8, rte du Grand-Lancy – Grand-Lancy
Info: T 022 794 73 03

9 | 19h30

Musique Professeurs du Conservatoire populaire de musique

Salle communale du Petit-Lancy
7, avenue Louis Bertrand – Petit-Lancy
Info: T 022 329 62 22

13 | 14h30 à 19h30

Don du Sang (voir page 11)

Société Samaritains
Salle communale du Petit-Lancy
7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
Info: T 076 411 19 61

13 | 16h45

Ciné-Kid

Le Petit Nicolas – Laurent Tirard – France 2009
Culture et Rencontre
Collège de Saussure – Aula
9, Vieux-chemin d'Onex – Petit-Lancy
Info: T 022 388 43 93

13 | 9h00 à 11h00

Parents de jour avec enfants (voir page 6)

Bricolage, jeux, goûter et chansons.
Association FamILANCY
Ancienne école enfantine du Petit-Lancy
5, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
Informations: T 022 870 10 80

13 | 20h00

Match d'improvisation Junior

Centre Marignac
Ferme Marignac – Salle de la Plage
28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Info: T 022 794 55 33

14 | 14h00

Atelier de sculpture sur Pierre

Terrain d'aventures de Lancy-Voires
76, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy
Info: T 022 794 94 44

14 au 16.05 | 14h00 à 18h00

Luxuriances (voir page 3)

Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle
39, rte de la Chapelle – Grand-Lancy
Info: T 022 342 94 38

15 | 20h00

Ciné-Mondes Le sel de la Mer – Annemarie Jacir

– Palestine – 2008
Culture et Rencontre
Collège de Saussure – Aula
9, Vieux-Chemin d'Onex – Petit-Lancy
Info: T 022 388 43 93

15 | 14h00 à 19h00

Bourse aux vêtements

Achat-Vente-Dépôt
Vêtements d'enfants et d'adolescents en bon état, propres et repassés.
Ecole en Sauvy
40, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy
Info: T 079 612 10 34

16 | 18h30-21h00

17 | 11h00-18h00

18 | 11h00-17h00

Exposition artisanale de Patchworks (voir page 10)

Par l'atelier Ré-Créa-Patch de Françoise Pouzet
Association GHPL
Espace Gaimont
1, chemin de Gaimont – Petit-Lancy

17 | 14h00

Cinéma: Home De Yann Arthus Bertrand

Terrain d'aventures de Lancy-Voires
76, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy
Info: T 022 794 94 44

17 | 09h00 à 12h30

Bourse aux vêtements

Vente uniquement
Ecole en Sauvy
40, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy
Info: T 079 612 10 34

18 | 17h00 et 21h00

Soirée Lecture de l'atelier d'écriture théâtrale

2009-2010.
Ville de Lancy – Service culturel
Villa Bernasconi
8, rte du Grand-Lancy – Grand-Lancy
Info et réservation: T 022 706 15 34

18 | 17h00

Concert Symphonique Orchestre Saint-Pierre-

Fusterie, directeur Antoine Marguier
Groupe culturel de Lancy
Eglise Notre-Dame-des-Grâces
5, av. des Communes-Réunies – Grand-Lancy
Info et réservation: T 022 757 15 63

18 | matinée

Grand prix de Lancy - Vélo

Vélo-Club Lancy
Ecole en Sauvy
40, avenue du Curé-Baud – Grand-Lancy

20 | 9h00 à 11h00

Parents de jour avec enfants (voir page 6)

Bricolage, jeux, goûter et chansons.
Association FamILANCY
Ancienne école enfantine du Petit-Lancy
5, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
Informations: T 022 870 10 80

21 | 20h00

Conférence (voir page 3)

Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle
39, rte de la Chapelle – Grand-Lancy
Info: T 022 342 94 38

21 | Après-midi

Journée sans écran

Le Terrain d'aventures participe à cette semaine organisée par l'APEGL.
Jeux et ateliers l'après-midi
Terrain d'aventures de Lancy-Voires
76, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy
Info: T 022 794 94 44

22, 23 & 25 | 20h30

Théâtre de A. Sthiou par la troupe Mar y Cordillera.

Centre Marignac
Ferme Marignac – Salle de la Plage
28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Info: T 022 794 55 33

24 | 20h00

Concert vocal Ad Limina-Ensemble vocal féminin

Groupe culturel de Lancy
Eglise de la Sainte-Trinité
2, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Infos et réservations: T 022 757 15 63

24 | 09h00 à 11h00

Inscription Jardin d'enfance Reentrée 2010-2011

Le Jardin des Tout Petits
Garderie le Jardin des Tout Petits
6, chemin des Clochetons – Petit-Lancy
Info: T 022 793 01 76

25 | 18h00

Récital Carte blanche à D. Linhares, guitare

Groupe culturel de Lancy
Eglise de la Sainte-Trinité
2, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Infos et réservations: T 022 757 15 63

27 | 16h45

Ciné-Kid La véritable histoire du chat Botté

M. Makeïeff, J.Deschamps, P.Hérod – France
2009
Culture et Rencontre
Collège de Saussure – Aula
9, Vieux-chemin d'Onex – Petit-Lancy
Infos: T 022 388 43 93

27 | 9h00 à 11h00

Parents de jour avec enfants (voir page 6)

Bricolage, jeux, goûter et chansons.
Association FamILANCY
Ancienne école enfantine du Petit-Lancy
5, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
Informations: T 022 870 10 80

28 | 15h00

01.05 | 15h00

02.05 | 11h00 et 15h00

Le Quatrième Trésor (voir page 9)

Par la compagnie Tambouranconte
Centre Marignac
Ferme Marignac – Salle de la Plage
28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Info: T 022 794 55 33

Renseignements:

Secrétariat de la Mairie de Lancy
rte du Grand-Lancy 41 - 1212 Grand-Lancy
Tél 022 706 15 11